

Winter 2016

Number 122

Le Trésor des Kirouac

Bulletin of the descendants of Alexandre de K/voach
Witness to Kirouac activities since 1983



From 3 to 96 years young, the Quebec Kirouacs and the Curwick cousins from Minnesota after visiting the Alphonse Desjardins Home/Museum in Lévis on 10 September 2016 during our annual KFA gathering (Photo: Pierre Kirouac collection)



Kirouac
Kirouack



Kérouac
Kérouack



Keroac
Keroack



Kéroack
Kyrouac



Breton
Burton



Curwack
Curwick



Le Trésor des Kirouac

Le Trésor des Kirouac, the bulletin of the descendants of Alexandre de K/voach, is published in two separate editions: French and English, and is distributed to all AFK/KFA members. Permission to reproduce an article must be obtained beforehand from *Association des familles Kirouac inc.*, KFA, as well as permission from the author of the article.

Authors and Contributors to the Present Issue (in alphabetical order)

Michel Bornais, Mercédès Bolduc, LeRoy Curwick,
José Hurtubise Hugues, André Kirouac, Marie Kirouac,
François Kirouac, Jean-Yves Laurin,
Marie Lussier Timperley, Gerald Nicosia

Graphic Design

Front cover: Jean-François Landry
KFA Logo on back cover: Raymond Bergeron
The Bulletin: François Kirouac

KFA Crest and KFA Logo

The KFA Crest De K/Voach and the KFA Logo of *Association des familles Kirouac inc.* are both legally registered and the use of either in whole or in part is forbidden unless a written authorization is secured beforehand from the Board of the Association des Familles Kirouac inc.

Setting

French Edition: François Kirouac
English Edition: Greg Kyroutac

Translation (in alphabetical order)

Nathalie Keroack, Georges Kirouac, René Kirouac,
Marie Lussier Timperley

Proofreading /Editing English Edition (in alphabetical order)

LeRoy Curwick, Greg Kyroutac,
Marie Lussier Timperley, Mark Pattison

Editorial Policy

At its discretion, the KFA Editorial Board can edit and shorten texts submitted for publication in *Le Trésor des Kirouac* (including texts for the TRESOR-EXPRESS); the KFA Editorial Board also reserves the right to refuse to publish text, photo, caricature, or illustration, deemed of no interest to the KFA mission or likely to cause prejudice either to the Association, to one of its members, or to any person, group of persons, or any organization. Revised text will be published only with the author's prior consent as he/she is still fully accountable for its content.

Publisher

L'Association des familles Kirouac inc.
3782, Chemin Saint-Louis, Québec (Québec) Canada G1W 1T5

Legal Deposit 4th Quarter 2016

Bibliothèque et Archives nationales du Québec
National Library of Canada

Printing

French Edition: 110 copies, English Edition: 60 copies
ISSN 0833-1685

Subscription Rates:

Canada: \$22; United States: \$22 US ; Overseas: \$30 CDN

Table of Contents

Le Trésor des Kirouac no. 122

The President's Word	3
Happy New Year 2017 from our Younger Treasures	4
2016 KFA Annual Gathering at Lévis, Quebec, 10 September	6
Agésilas Kirouac remembered by his daughter Marie K/	13
Napoléon-Georges Kirouac and his 2 nd wife Annie Davie	15
Saving our Family photographic Heritage	16
Homage to Robert Maranda	17
At 87, Robert's miniature houses find a home in the Museum	19
Robert Hurtubise's Works at the Museum of Civilisation in Québec	20
President's Annual Report presented to the KFA members at the AGM	23
Kirouacs love French Cuisine in Winnipeg/St. Boniface, Manitoba	25
Planning a Holiday in Manitoba?	26
Brother Marie-Victorin photographer, on the Web	26
18 year old, Thierry Kirouac-Marcassa Canadian Junior Cycling Champion	27
Pilgrimage to my K/ Roots in Quebec by LeRoy Curwick	28
Lowell Celebrates the Life and Works of Jan Kerouac, Jack's daughter	32
Remembering Jan Kerouac	34
More Photos of Lévis K/ Gathering	36
In Memoriam	37
Genealogy and Readers' Pager	38
KFA Board Members for 2016-2017	39
Regional Correspondents	39
Members of Permanent Committees	39

The President's Word

On 10 September 2016 after dinner, I heard so many positive comments about our 35th KFA annual gathering in Lévis, so it was a success and that makes me very happy indeed. What made this day special this year was the fact that we had an Honorary President, Alain Kirouac, who came with his family. Alain was one of the KFA founding members as early as 1978, he was a Board member at the time and we always remembered him for, amongst other thing, his special brand of humour, which he has not lost! We were honoured and please that he and his family joined us for dinner.

The homages to our three 'cousins' were most appreciated: Agésilas Kirouac, Napoléon-Georges Kirouac and Robert Maranda. Much gratitude goes to Marie Kirouac, André Kirouac and Jean-Yves Laurin for all the work they put into preparing these testimonies.

I also want to thank Vincent Couture, a local historian, who made sure that we discovered the not-so-well-known early history of Lévis i.e. what we do not yet learn in schools! It was much enjoyed by all.

You will agree with me that much gratitude is due to those responsible for planning our annual gatherings, Mercédès (Bolduc) and Marc Villeneuve, and especially this year André Kirouac. As a Lévis resident for many years, André is a fount of knowledge about his town. His choice of historical guided tours on Saturday was perfect, so much so that we should come back for more.

Mercédès and Marc are already working on next year's annual gathering to be held in Montreal. By the beginning of 2017, we should be able to post on the KFA Website the date and a preliminary programme.

BOOKING DEADLINE

I want to remind you that it is very important to register to our annual gathering by the deadline date indicated on the invitation form. This is most important if as we do not want to be in the unpleasant situation of having to say that there was no more room at the restaurant for the Saturday evening dinner. Restaurants particularly need to know the numbers ahead of time, they always give us a deadline; sometimes it is needed in order to book the right restaurant, or as it was the case this year, the right room in the chosen restaurant. As for guided tours, the number of participants can also affect the organization, for example if groups need to be planned, and so the number of guides needed. This year our deadline was 20 August, so three weeks later, it was impossible to add seats in the already very full restaurant and we were very sad to tell some cousins that there was no more room for them. We do apologize and hope it never happens again.

LAST BULLETIN IN 2016

In the previous issue, #121, a renewal form was inserted and we hope that you already sent it back. If not, please do so ASAP because you do not want to miss the first **Trésor** of 2017 which will include an



François Kirouac

article presenting the latest in the research about our Ancestor. Not to be missed! During the holiday season, at your family gatherings, why not talk about our KFA association? Your help is absolutely essential in order to carry out our genealogical research as well as the work needed to eventually publish an updated genealogical dictionary.

Every year, this page gives me the chance to offer you and yours, in my name and in the name of the KFA Board members, as well as in the name of the Trésor production team, our best wishes for a MERRY CHRISTMAS AND A HAPPY NEW YEAR. May 2017 bring you and yours health and happiness.

Enjoy reading.

François Kirouac



Happy New Year 2017

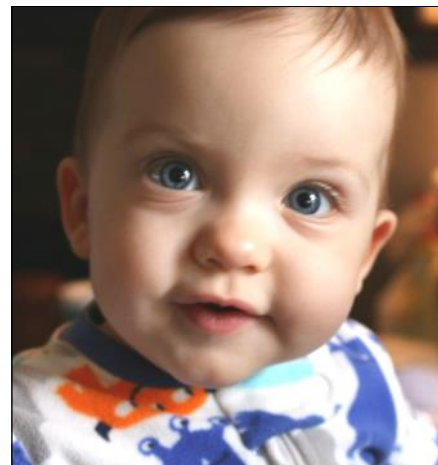
It is a heart-warming tradition so see our YOUNGER TREASURES, all de Kervoach's descendants, wish you
HEALTH, HAPPINESS, AND PROSPERITY DURING 2016!



Florence



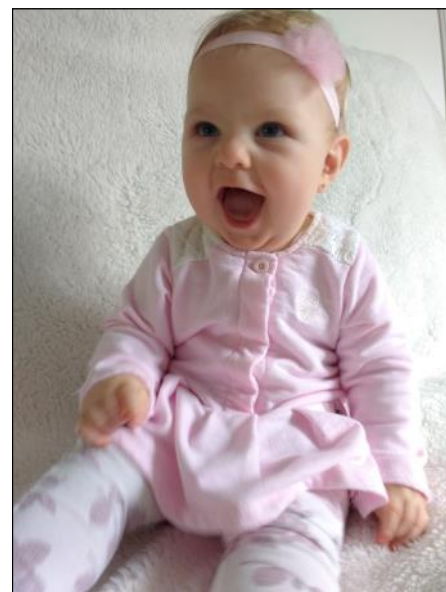
Attikus



Rey Larkin



Flavie



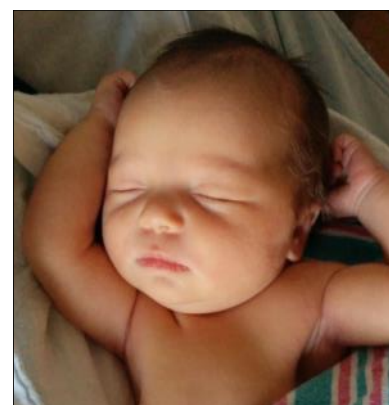
Magalie



Delphine



Eva and Nev



Ella Betty

Happy New Year 2017

It is a heart-warming tradition so see our YOUNGER TREASURES, all de Kervoach's descendants, wish you
HEALTH, HAPPINESS, AND PROSPERITY DURING 2016!



Marguerite



Clémence



Éloïse



Julien



Kassie and... Daisy



Aalyus, Attikus and Aleathus

Kirouac Family Association Annual Gathering

Lévis, Quebec, 10 September 2016

by Mercédès Bolduc

It was the perfect sunny Saturday morning for our annual K/ gathering in Lévis, Québec. From the comments we heard at the various activities, the day was a great success. More people came this year; the organizing committee members, Marc Villeneuve, André Kirouac and I, were really happy with the results. Oh, so nice to see so many cousins again! Almost a crowd compared with last year.

Everyone was received at the Desjardins headquarters and Museum between 8 a.m. and 9 a.m. I was so glad to greet you all with a warm smile and open arms; but I was ever so sad having to say to some who had not registered by the deadline that the restaurant was fully booked for dinner. The number of people who registered by the deadline determined the size of the room in the chosen restaurant. I cannot tell you how sad I was to refuse some cousins for lack of space.

This year, many cousins came especially because of the visit of the Desjardins Museum and Desjardins Family Home and the homage to Agésilas Kirouac, a pioneer of the Caisses Populaires. After welcoming one and all, the AGM, official and compulsory procedure during our annual gathering, took place with an improved attendance. Three Board members, whose mandate had just ended, Marie Kirouac, André Kirouac and René Kirouac, were re-elected.

Afterwards, there was a short period to visit the Desjardins exhibition and this was followed by Marie Kirouac, a KFA Board member, who read a most moving homage to her father Agésilas. See text on pp.13-14. Her story was fascinating and many held back their tears. I for one would have liked to hold her and comfort her. Her



Marie Kirouac reading her homage to her father at the Desjardins Museum in Lévis on 10 September 2016. (Photo: Pierre Kirouac)

father is an example of courage, determination and dedication. He believed in people and knew that he could trust people. Marie's mother was also a strong woman and very courageous too who knew how to take care of her children when left a widow far too young. You can read Marie's homage in this issue of *Le Trésor*. The official Desjardins representatives were so moved by Marie's presentation that they asked for a copy of her text for their archives.

Next we visited the lovely Victorian home of Alphonse and Dorimène Desjardins. The smiling guides were well versed in the family history and proud to share with the visitors their knowledge of one of Lévis' treasures.

For lunch, many enjoyed the food at the Café La Mosaïque, located nearby, while others went to a Lebanese restaurant. After lunch we gathered in the parking lot adjacent to the Desjardins Museum as carpooling was recommended to go to A.C. Davie Shipyard in Lévis.

André Kirouac, a Board member, paid homage to Napoléon Kirouac, son of Chevalier François Kirouac, an enterprising and respected man, whose second wife was Annie Davie, the grand-daughter of the founder of A.C. Davie Shipyard. See text on pp.15-16. A visit to this shipyard in Lévis is a must to understand shipbuilding and ship-repairing in Québec. The guides were young historians, a gold mine of information, more than willing to share all their knowledge and answer our questions.

André Kirouac also told us about the important contribution of the Régiment de la Chaudière during the Juno beach landing on 6 June 1944 in France during the Second World War. Read on p.17.



Left and below, while visiting the museum and home of Alphonse and Dorimène (Roy) Desjardins, in Lévis, 10 September 2016. (Photos: Pierre Kirouac)

Photo at right: at left: André Kirouac, member of the 2016 gathering organizing committee; and facing the guide, Jacques Kirouac, founding president of the Kirouac Family Association.



The four children of Agésilas Kirouac, one of the pioneers of the Caisses Populaires, proud to stand in front of the Desjardins Home/Museum in Lévis on 10 September 2016. Front row, l. to r., Marie and Hélène; behind, l. to r., Pierre and Jean . (Photo: KFA collection)

André Kirouac (back to camera) talking about Napoléon-Georges Kirouac whose second wife was Annie Davie, daughter of the then owner of A.C. Davie Shipyard in Lévis and granddaughter of its founder. Photo taken during the fascinating guided tour offered to the K/s on Saturday afternoon, 10 September 2016. (Photo: Pierre Kirouac)



One of the three groups during the tour; our guides were young knowledgeable passionate historians; this one is explaining the scale model of some shipyard installation and the K/s were all ears. (Photo: Pierre Kirouac)

Photo: Pierre Kirouac



A few moments' rest after the visit: from left to right Lucille Kirouac-Boulet from Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud, Céline Kirouac from Quebec City and Pierre Kirouac from Trois-Rivières.

Photo: Pierre Kirouac

At the Davie Naval Museum, some descendants of Germaine (Kirouac) and Alfred Hurtubise, from left to right, Claire Hurtubise and her niece, José Hurtubise Hugues standing beside her father, Robert Hurtubise, Michèle Legault, Claire Hurtubise-Legault's daughter and Gisèle Hurtubise, daughter of Gilles Hurtubise.



Photo: Pierre Kirouac

Some faithful participants to the annual KFA gatherings: from left to right: Renaud Kirouac from Warwick, KFA representative for the Mauricie, Bois-Francs and Eastern Townships regions; Jacques Kirouac, KFA Founding President, and Jacques Boulet, husband of Lucille Kirouac, KFA representative for Côte-du-Sud (Quebec South-Shore), Lower Saint-Lawrence, Gaspé Peninsula, and the Maritimes.



Photo: Pierre Kirouac

Marie Kirouac and her husband, Patrice Royer, serving Breton Cider before dinner at the *Resto du Vieux-Lévis* restaurant, on 10 September 2016.



After this wonderful visit, we gathered at *Resto du Vieux-Lévis* (Old Lévis Restaurant) around 4:30 pm for the traditional glass of cider from Brittany. This is always a favourite moment to chat together and, this year to meet our Minnesota cousins, LeRoy and Kay Curwick who drove all the way for their first visit to Quebec, to discover their Breton ancestor's homeland in the New World. You can read LeRoy's account on pp. 28-31. LeRoy and Kay are already looking forward to a return trip next year but by air to attend next year K/ gathering in Montreal in 2017 and, if possible, with other cousins . . .

André also spoke about Robert Maranda (text on p.17) and showed us a precious document from the WWII. Then another nephew of Brother Marie-Victorin, Mr. Jean-Yves Laurin, accompanied by his wife, told us about his first cousin, Robert Maranda's last farewell to his family on the eve of his departure for Europe. Like so many of his generation, he left but never came back. Robert was a Spitfire pilot in the RAF during the WWII. He died in 1944 a few days after the landing in Normandy. We are very grateful to him for sharing this moving history which I invite you to read on p 18.

At the beginning of the supper, Vincent Couture, a local historian, told us how Lévis was founded. It was fascinating to hear how this settlement was possible thanks particularly to one man, Guillaume Couture. How was that? Our speaker's ancestor manage to gain the respect of the local Indians, something all the more important as, before him, no white man had ever survived in the area because the local Indian natives mercilessly killed every "paleface".

This year especially, we had a guest of honour, Mr. Alain Kirouac,



Photo: Pierre Kirouac

André Kirouac, Director of Quebec City Naval Museum and KFA Board Member, about to pay homage to Officer Robert Maranda, Spitfire pilot during WWII and son of Bernadette Kirouac-Maranda.



Vincent Couture, historian and archivist, president of the *Lévis Historical Society* and founding president of the *Couture Family Association of North America* talking about Lévis' foundation at the *Resto du Vieux-Lévis* on 10 September 2016. Front right, LeRoy Curwick from Minnesota.

assistant under-minister in the Provincial Capital Department. Alain was a founding member of our family association, so we were very happy to see him again. He came with his wife, his son and daughter-in-law and his two grand-daughters. At the end of the meal, Alain thanked the KFA for inviting him to be honorary president of the 2016 KFA gathering. He underlined how much he was touched by this gesture and he shared some souvenirs with his usual sense of humour to the delight of all present. We certainly hope that he and his family will be with us again next year.

Finally our president, François Kirouac, in the name of the Board members, paid homage and thanked Mrs. Marie Lussier Timperley for serving for thirteen years as a KFA Board member. Marie Kirouac was particularly happy to present Marie with a lovely gift: two cushions by known poet Denis Meunier, also a Happiness Jar i.e. a thought a day for a year, and a musical teacloth!

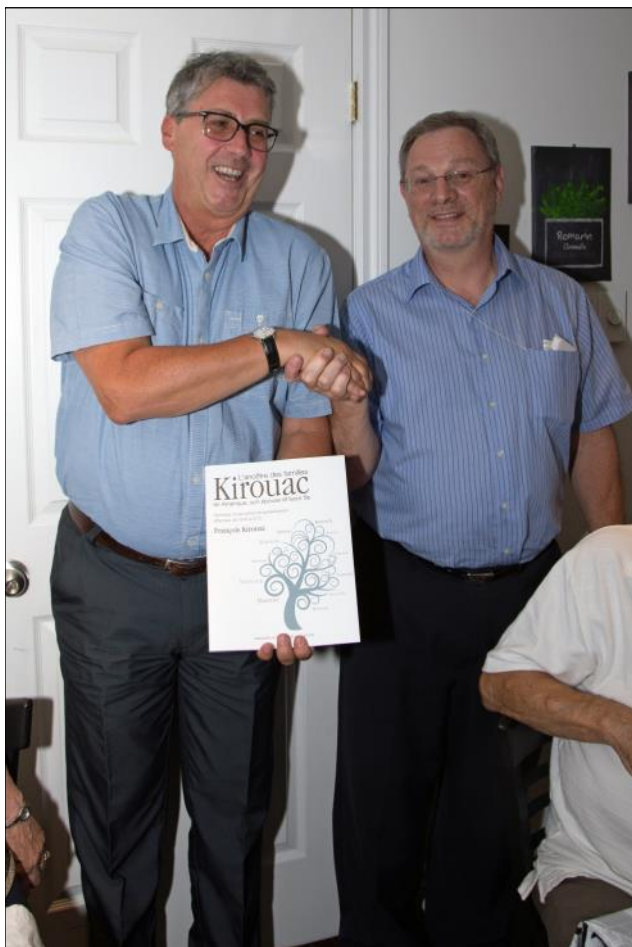
Having asked all present to tell me what time of year they felt would be best for our annual gathering, September won the day, weather-wise it sure is better than hot July or August. So in 2017, it may well be in September and in Montreal as the city is marking its 375th anniversary of foundation. Thus ended our most pleasant day in Lévis.



This year's special honorary president of the K/ annual gathering, Mr. Alain Kirouac, with his grand-daughter, Éloïse, and his daughter-in-law, Marie-Renée Chauveau-Lavoie-Kirouac.



Marie-Andrée Paquet, wife of Alain Kirouac, honorary president of this year's gathering, with their two granddaughters, Éloïse and Delphine.



KFA president, François Kirouac, presenting Alain Kirouac with a copy of his book *Synthesis of the Research on the North American Kirouac Ancestor, his Wife and Their Sons*.



After dinner, the KFA President presented Marie Lussier Timperley with a special gift to thank her for her thirteen-year contribution to the KFA Board. (Photo : Pierre Kirouac)



Photo: Pierre Kirouac

This year, our association was very happy to greet LeRoy Curwick and his wife, Kay (Rafson) Curwick who drove all the way from Minnesota for their first visit to Quebec to take part in our annual KFA gathering. Over the last five years, LeRoy has been regularly contributing articles to *Le Trésor* as well as being one of the faithful proofreaders of the English edition.

KIROUAC FAMILY ASSOCIATION ANNUAL GATHERING

Lévis, 10 September 2016

FINANCIAL RESULTS

Mercédès Bolduc

REVENUE	
Anonymous donations	\$200.00
Half-and-Half	\$43.00
Exchange on US money	\$33.17
Registrations and activities	\$2,798.00
TOTAL REVENUE	\$3,074.17
EXPENSES	
Musée Desjardins (Museum)	\$310.00
Resto du Vieux-Lévis (Saturday evening dinner)	\$2,075.88
10 bottles of cider	\$69.50
Museum AC Davie (\$5 per person)	\$225.00
TOTAL EXPENSES	\$2,680.38
Surplus of revenue over expenses	\$393.79
Amount given to the KFA	\$393.79

Agésilas Kirouac, my father

by Marie Kirouac from Quebec City

KFA Annual Gathering at Lévis, Quebec, 10 September 2016

Today, here at the Desjardins headquarters I have been asked to talk about my father, Agésilas Kirouac. He was the son of Pierre-Amédée Kirouac and Marie-Alice Beaudet; he had two sisters, Rosa (Kirouac-Blanchet) and Germaine* (Kirouac-Hurtubise). My father was born on 4 April 1887 in the Parish of Saint-Aimée at Kingsey-Falls. (*many children and grand-children of Germaine were in attendance to hear Marie).

I have always heard that, in the Bois-Francs region, Agésilas, one of the pioneers of the *Caisses Populaires Desjardins*, was known for his dedication to the cooperative banking movement. At the time in the province of Quebec a financial co-op was a totally new concept.

Agésilas founded over a dozen of these financial co-ops and was instrumental in creating many more particularly in the Nicolet diocese. Thus on 23 February 1921, he founded the *Caisse Populaire* in the Parish of St-Médard at Warwick and was its manager-secretary until 1942; however, let it be known that he worked without salary during the first seven years.

My mother, Joséphine Arsenault-Kirouac and my sister, Julie, used to tell me that when he visited villages in the Eastern Townships to inform the population about the numerous advantages for them to adhere to the *Mouvement Desjardins*, first of all, Agésilas would always talk to the parish priest. (Editor's note: In those days, the Church was the uppermost authority. For many years, Julie accompanied her father on those visits.)

Thanks to his expertise and because he was such a wonderful listener, he managed to convince many inhabitants that the *Caisses Populaires* were not there to exploit them but to help them. (Editor's note: there were banks then but only for wealthy people, usually business people.)

Here I would like to quote an article published in the Desjardins bulletin in 1951, saying that "it is in the (Mouvement Desjardins) that he gave

his all. The less fortunate, the humble folks, and the children benefited from his dedication, his passion, and his determination to help others and he did so to the bitter end."

"Among the first adherents, later many manage to own their business but they would never have achieved this if not for the discernment, shrewdness and support of Mr. Kirouac. As for the children, he always welcomed them with open-arms and would accept their deposits of as little as a single penny, sometimes two pennies, perhaps a nickel, or a dime . . ." This article helps us to understand how much Agésilas really cared about all the members of the *Caisses Populaires* no matter their financial means.

Through his lifetime, Agésilas was involved in public life. In politics he was a Tory candidate in the federal election in 1930; he was also a church warden in his parish, a city councillor and pro-mayor in Warwick, as well as a member of the board of the local telephone company. We cannot go wrong declaring that he gave himself body and soul to the welfare of society, of his people.

I honestly believe that my father was a true "missionary", a pilgrim, one who gave hope to so many people... He strongly believed in the strength of the *Mouvement Desjardins* that is why he became a director and first VP of the *Union Régionale des Caisses Populaires** at Trois-Rivières in 1923 until his transfer to Montreal in 1942. (*Regional Head Office of *Caisses Populaires*)

In Montreal he worked at the head office of the insurance society called *Artisans Canadiens-Français* where he was first Vice-President in charge of general administration and personnel.

During the summer of 1945, he left Montreal to settle in Warwick where he bought the general store which he managed for three years. In 1950, he accepted to become manager of the *Caisse Populaire* at Victoriaville which had been founded in 1936. Nowadays called the *Caisse Desjardins des Bois-*



Photo: KFA collection

Agésilas Kirouac (1887-1951), pioneer of the *Caisses Desjardins* Movement.

Francs, it is one of the top outlets of the *Mouvement Desjardins* with assets of one and a half billion dollars. During the first months in this new posting he had to travel daily between Warwick and Victoriaville, in order to be near his young family. (Editor's note: After the death of his first wife, he married Joséphine Arsenault, who gave him four children.)

The family finally moved to Victoriaville, and was allocated the official and traditional manager's apartment above the bank. However, Agésilas was faced with many tough challenges. He was taking over from a manager fired for creating financial chaos at the *Caisse* and whose personal finances were in total disarray. Agésilas' job/duty was to restore the situation and he was also given the task

References: *L'Album, pensées des descendants de Maurice-Louis-Alexandre Lebrice de Kéroack depuis 1730*, Raymonde Kérouac-Harvey, Marie Kirouac, 1980, pp. 64-67. *Le Trésor*, Dec. 1993, # 34, p. 19; Mar. 1999, #55, p. 21; Dec. 2006, # 86, p. 38; Autumn 2012, #109, page 16.

Translated and annotated by Marie Lussier Timperley for *Le Trésor*, no. 122.

to move the *Caisse* to a new location at 33 Notre-Dame east in Victoriaville. In addition, some building contractors put a lot of pressure on him to obtain from the *Caisse* important loans to build a new housing development in a part of town known as “le petit Canada” (little/small Canada).

These weighty challenges took a serious toll on his health and during a board meeting, he collapsed. He was taken to the Hôtel-Dieu* hospital in Arthabaska (editor’s note: In France, most hospital were called Hôtel-Dieu, the tradition crossed the Atlantic with the French settlers and endures to this day.)

In hospital, aware that his health was rapidly failing, he had had a heart attack, he asked to see his children. At the hospital door the guard refused to let us go to our father’s room; but, as soon as he had left his post to do his round, our mother told us to go up the stairs in perfect silence. Thus we reached our father’s room where he was impatiently waiting to see us. A few minutes later when the nursing-sister* opened the bedroom door she knew that for the last time this father was holding close to his heart his four very young children. (Editor’s note: *in Quebec hospitals then, most nurses were nuns).

On 10 April 1951, aged only 64 Agésilas Kirouac died of a heart attack, leaving his wife, Joséphine Arsenault, his adopted daughter Julie, and his four children, Pierre 7, Jean 6, Hélène 5, and myself, 3.

We children could not really grasp what was happening but one thing we clearly understood was that from then on everything fell on our mother’s shoulders, on her determination and spirit. More than anything in the world,



Photo: Marie Kirouac collection

Joséphine Arsenault-Kirouac holding her youngest, Marie, and standing in front, her three oldest children: Pierre, Jean and Hélène.

Joséphine wanted to protect the four precious children her wonderful Agésilas had given her. So with courage and resolve she rose to the challenge of this huge task.

As we were living in the large apartment above the *Caisse*, Joséphine decided to transform it and use it to offer ‘room and board’. That she was an excellent cook was a great asset. In so doing she looked after our education as well as the numerous boarders with whom we grew up. Let me add that life was not always easy but we knew that our mother was taking care of us with tender loving care. She often said that from ‘above’ our father could see us and was watching over us.

My brother Pierre, the eldest, remembers having often heard people say: “These are the children of the Kirouac widow.” He cannot tell whether this was some sort of guarantee or protection but one thing he is sure of, it is that the rent only increased contingent to our mother’s financial resources.

We will always be grateful for this important institution for letting us live in this large apartment located in the centre of Victoriaville. Undoubtedly our father’s past dedication for the *Caisses Populaires* still worked in our favour.

It is thanks to our mother, Joséphine, supported by Julie, that we learned who our father really was, a good, dignify, just, honest and caring man. We can rightly be proud and grateful for all he accomplished for the *Caisses Populaires Desjardins* as well as for us.

Photo : Marie Kirouac collection



Agésilas Kirouac

HOMAGE TO NAPOLÉON-GEORGES KIROUAC AND ANNIE DAVIE

by André Kirouac

KFA Annual Gathering at Lévis, Quebec, 10 September 2016

Here we are at the national historical site of A. C. Davie Shipyard and I am going to talk about Napoléon-Georges Kirouac. This may seem a bit strange given that his specialty was flour and that his warehouse was at the corner of Saint-Pierre and Saint-André Streets in Old Quebec City near the Bassin Louise (dock).

Could it be that, because of Napoléon's line of work and that he had married three times, could that explain how he met a Davie lady? Indeed, that is what happened. In 1897, he married his second wife, Annie Davie, daughter of George T. Davie the then owner of A. C. Davie Shipbuilding, as it is still known today. Their married life was rather short, only four years, because Annie died in 1901. Thence, shortly afterwards, Napoléon remarried again for the third time.

Let us imagine what the skyline looked like at the end of the 19th century along the Saint-Lawrence shores by Quebec City and Lévis. Ship masts stood like trees in a thick forest all along the shores. On Quebec City's side, it was the golden age of trade with Europe as tons of lumber were arriving on rafts from various rivers, the Saint-Maurice and the Ottawa particularly, driven by the 'raftmen'¹, to be loaded on sail ships bound for Europe. Sail ships were everywhere along the shores and in Bassin Louise, behind the warehouses belonging to Napoléon and his brother and associate, Cyrille.

On the south shore, that is on the Lévis side, were the New Liverpool docks², today's Saint-Romuald, or Tibbitts Cove³. It seems that as far as the eye could see there were thousands of masts pointing



Napoléon G. Kirouac
1864-1938



Annie Davie
1861-1901

towards the sky like as many trees in a thick forest. And George T. Davie's shipyard was extremely busy when his widowed daughter Annie married Napoléon G. Kirouac.

At this moment in time, we can talk about to a human and genealogical link between the two shores in the person of Captain Joseph-Elzéar Bernier⁴ who, at the time, was one of the Masters of the dry docks at A. C. Davie shipyards, particularly at the Lorne dry dock. Bernier, among other feats, was the most famous *Passage Makers*! And a *Passage Maker* then was a

¹ The logs were tied together to form large platforms; the raftmen lived on them while driving them down rivers, all the way to ocean ports. There is a famous song about these raftmen known in both French and English.

² Saint-Romuald's industrial area, presently located on the Saint-Lawrence shore, was christened New Liverpool on 31 August 1809 when Henry Caldwell leased his lands to George Hamilton to develop a new lumber export business. Until then, that area had been called Etchemin, but the name was changed to New Liverpool as the Hamilton family came from this most important port city on the west coast of Great Britain. (French source: *Le journal de Lévis*, 25 June 2013; translated and adapted for *Le Trésor des K*, #122)

³ Named after James Tibbitts, a New Brunswick businessman, who used the whole area for stocking lumber during the 19th century. Tibbitts was a major player in the industrial development of Lévis as well as in the transport between Quebec City and Lévis. (French source: *Ville de Lévis, parcours des Anses*, 17 July 2014, translated and adapted for *Le Trésor des K*/ #122)

⁴ See *Le Trésor des Kirouac*, number 82, pp.18-20. Another interesting note: one of Napoléon-Georges' brothers was Cyrille Kirouac, the father of Conrad, Brother Marie-Victorin. The widowed Cyrille eventually remarried and his second wife was the adopted daughter of Captain Joseph-Elzéar Bernier, Elmina Caron who had been adopted around the age of six by Joseph-Elzéar Bernier (1852-1934), sea Captain and Arctic explorer, and his first wife, Rose Caron (1855-1917).

Captain who sailed a brand new ship from Quebec City to Europe to demonstrate its qualities, i.e. its superiority by completing the fastest Atlantic crossing. Let's also mention that Captain Bernier lived on Fraser Street, on top of the cliffs behind the A. C. Davie shipyard.

To help situating these people into their epoch, let's add that the Lorne dry dock was so named in honour of the then Canadian General Governor, David Johnston, Duke of Argyll and Marquis of Lorne, husband of Princess Louise, Queen Victoria's fourth daughter. Moreover, on the Quebec side, Napoléon's warehouses were on Bassin Louise, named of course after the aforementioned British Princess. This was the world at the end of the 19th century when Napoléon and Annie were married.

Business was flourishing and a new wealthy French-Canadian class was emerging. There were some great English speaking business families like the Davies and the Prices but more and more French names were heard like Renaud, Tanguay, and of course Kirouac. The Kirouacs were also deeply involved in the city's economic, social, and political life.

Napoléon Georges' father, for example, was none other than Chevalier François Kirouac who

was mayor of Saint-Sauveur, a small town eventually annexed to Quebec City in 1889. He was also an alderman for Quebec City, president of Union Saint-Joseph, director of the north-shore railway, and vice-president of the *Société des Prêts et Placements* (a loan and investment financial institution). Chevalier François founded *F. Kirouac & Sons*, the business was later owned by his sons Napoléon and Cyrille. Another son of Chevalier François, a knight of the order of the Holy Sepulchre, was Father Jules-Adrien Kirouac* and his most famous grandson was Canada's first francophone scientist, the botanist Conrad Kirouac, better known under his religious name, Brother Marie-Victorin*. Thus we are talking about an important and well known, and most likely rather wealthy family. (*see many articles published in previous *Trésors*.)

And there is more, of the three children the Kirouac-Davie couple had only one survived to adulthood and he too is well remembered. Charles-Antoine Kirouac was a well-known and respected doctor in Quebec City through his lifetime. During the Second World War he enlisted as a doctor; afterwards practicing in the Magdalen Islands and Quebec City. In his honour a street was called *Kirouac* in the Des

Rivières district in Quebec City but, strangely enough, in 1986, the name was changed for Des Gravieres, meaning pebbles! Rather odd?

Linked to society's upper class, local businesses, and the shipping world and the implication of the family in the City's life, it seems quite normal that Napoléon Georges Kirouac and Annie Davie would have met. She was a few years older than him and the widow of Dr. Charles Onésime Collet rencontrer.

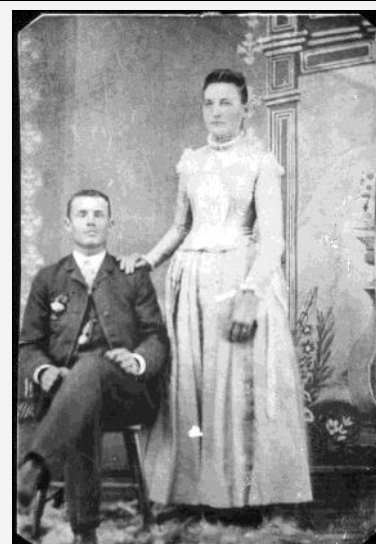
Annie was thirty-six when she married Napoléon in 1897, and died four years later in 1901. Not quite forty yet, she was too young to die and her own father, George T. Davie, survived her for another six years. Obviously at the end of the 19th century the Kirouacs' contribution to society was most significant. The links between the Davie and Kirouac families are a powerful example.

⁵ When she married Napoléon Georges Kirouac, Annie was the widow of Charles Arcadius Onésime Wenceslas Collet, doctor and surgeon at Laval University in Quebec City, whom she had married on 23 August 1892 in the Parish of Notre-Dame-de-la-Victoire in Lévis. Dr. C.A.O.W. Collet was the son of Charles Arcadius Collet and Sophie Amélie Talbot from Saint-Henri in Lévis. He died in Saint-Henri on 15 April 1895 aged 34 years, 4 months and 15 days.

KFA Collection of Heritage Photos

Many thanks to Mrs. Mariette Blais for sending us this wedding photo of her great-grandparents as well as many death notices and holy cards printed for some members of her family. These are precious sources of information for genealogical purposes. Please remember to send us similar family photos as they are so useful to illustrate our genealogical data, articles published in *Le Trésor des Kirouac*, as well as our future genealogical dictionary.

Aubert Dubé (1869-1965) and Hélène Kirouac (1871-1954) were married in Saint-Eugène-de-L'Islet on 14 July 1891. According to the data in hand, they had six children between 1892 and 1908. (Collection photos Patrimoine, X4330-0369)



Homage to Robert Maranda

Officer of the Royal Canadian Air Force during World War II

by André Kirouac

KFA Annual Gathering at Lévis, Quebec, 10 September 2016

To appreciate Officer Robert Maranda¹, contribution to the final victory in 1945, it is important to explain the historical context at the time. Robert was the son of Bernadette Kirouac-Maranda, a sister of Brother Marie-Victorin, and my aunt. As they say, Robert paid the ultimate price on 8 June 1944. He died two days after D-Day, when the troops landed on the beaches of Normandy, when his Squadron 416 was supporting the ground troops from the air.

We need to go back in time when the Nazi regime came to power in Germany and the declaration of war in 1939 and then thousands of young men and women from Canada enlisted to serve overseas.

Young men like Robert who with nearly 70,000 others joined the Royal Canadian Air Force. None could imagine that nearly 18,000 would not come back home.

Going back in time also means looking at how Canadians were involved in the war effort. Imagine the young men landing on the beaches in Dieppe in August 1942

in order to test the Germans' defence lines. Theirs was a tremendous sacrifice, the prelude to D-Day two years later in June 1944.

Going back in time also means remembering the gathering in Quebec City in August 1943, when the capital welcomed the British delegation led by Prime Minister Winston Churchill and the American delegation led by President Frank Delano Roosevelt. It was a unique moment as our province became the centre of the world and when Churchill confirmed that Great Britain accepted the landing on the coast of Normandy.

Going back in time also means remembering the incredible war effort of the Canadians. Robert's father was a Lieutenant-Colonel in the Canadian army and his sister Raymonde was a francophone singer in the *Army Show* and a member of the CWAC, Canadian Women's Army Corps. Corporal Raymonde Maranda sang for thousands of Canadian soldiers in many countries among others, France, England and Italy.²

All these activities led the way to *Operation Neptune*, the code name for the D-Day landing. Nothing so important had ever been planned before and it was a prelude to *Operation Overlord* and the liberation of Europe from the tyranny of Nazism.

At the heart of this pivotal historical moment, 171 airborne allied squadrons and 11,000 airplanes pounced on the German coastal defences. Within the 416th Squadron, Robert Maranda was shot while flying his Spitfire over the Atlantic and went down in the ocean near Cherbourg, France.

Having enrolled very young with thousands of others his age, Robert paid the ultimate price on 8 June 1944, two days after the beginning of the landing maneuvers. *Operation Overlord* ended on 12 September 1944. There were 40,000 Allied casualties on top of 20,000 French civilian victims and tens of thousands of Germans also died.

During the Second World War some 709,000 Canadians and Newfoundlanders* served in the Canadian Forces; 200,000 in the Navy and 250,000 in the Air Force for a total of over 1,159,000 men and women. Taking into consideration the total Canadian population at the time, only eleven millions, this represents a much larger proportion of the population than even the Americans and other great nations contributed to the war effort. In all 55,000 were wounded,

¹ See *Le Trésor des Kirouac*, Number 100, pp.7-11.

² See *Le Trésor des Kirouac*, Number 105, pps 17-21.



44,090 died, i.e. 24,525 in the Army, 17,397 in the Air Force and 2,168 in the Navy. (*Newfoundland was still independent at the time of the WWII and joined the Canadian Confederation only in 1949.)

The name of Officer Robert Maranda is engraved for perpetuity on the **Runnymede Memorial** in the United Kingdom. Robert's mother

was born Kirouac, therefore Robert is a member of our K/ family. He was one of the 17,397 pilots who did not come back home. We can be proud of him.

As the veterans say:

They shall grow not old, as we that are left grow old:

Age shall not weary them, nor the years condemn.

At the going down of the sun and in the morning

*We will remember them.*³

³ One verse from Robert Laurence Binyon's poem (1869-1943), published in *The Times* on 21 September 1914.

JEAN-YVES LAURIN'S ADDRESS ABOUT HIS COUSIN, ROBERT MARANDA, LÉVIS, 10 SEPTEMBER 2016

First, let me introduce myself.

My name is Jean-Yves Laurin, first cousin of Robert Maranda ¹ and a nephew of Brother Marie-Victorin, who was my mother's brother and whom we always called Uncle Conrad.

Following André's remarks I would like to add a few comments that might be of interest.

First I would like to mention the evening in our home in Saint-Sauveur (Quebec City district) when Robert came to say goodbye and tell us that he would be leaving for England in a few days. This was in 1942. He told us he had joined the RCAF, and eventually received his wings as pilot while studying and training in Trois-Rivières. There was a strange feeling that perhaps he did not really want to leave us but he left about one in the morning. And, we never saw him again.

But there is a rather extraordinary story I wish to tell you. During a holiday in Cuba, Cécile and I met an English couple.

As we talked I mentioned that a cousin of mine, a Spitfire pilot, based in England, had died but that we had never heard from him nor discovered how he had died. Our British friend then told us that he was responsible for monuments and memorials dedicated to the pilots who died fighting for England.

With little hope anyway, I gave him Robert's name with information about his squadron. Some six months later, surprise! I received at home documents marked Top Secret, signed by the air base commanding officer, released after fifty years, saying that Robert's plane had been shot down by the German Luftwaffe on 8 June 1944, that his plane had caught fire and that Robert had jumped with his parachute in the ocean near Cherbourg, but that his body had never been recovered.

I forwarded this information to Robert's sisters, my two first cousins, who said that finally they had closure. For years they thought that their brother might have been captured by the Germans and possibly been deported to Siberia at the end of the war. Both these cousins, Robert's sisters, are now deceased.



Photo: Pierre Kirouac

Mr. Jean-Yves Laurin relating the last visit with his cousin, RCAF Officer Robert Maranda, Spitfire pilot during the WWII.

Joseph Cyril Robert Maranda's name is now and for ever engraved in golden letters on the **Runnymede Memorial**, near Windsor Castle in England, as well as on the **Canadian Aviation Memorial** in Trenton, Ontario, Canada.

Thank you for your attention.

¹ See also the narrative by Jean-Yves Laurin in *Le Trésor des Kirouac*, Summer 2010, Number 100, pages 7-10.

Miniature Houses Open Museum Doors to An Octogenarian

Saturday 24 September 2016 **Le Soleil** (Quebec City main daily newspaper)
by Michèle Laferrière

At 87, Robert Hurtubise enters the Museum of Civilisation in Quebec City with fourteen miniature houses constructed from recycled clementine crates.

A butcher by trade, Robert Hurtubise knows how to use a knife. On the phone from Montreal, with a smile in his voice, he says: "I love to visit museums and I love art". He also loves architecture and is fascinated by beautiful houses so he makes sketches of those he particularly fancies and his daughter, José, takes photos. He explains that his houses are not reproduced to scale and that it simply started as a retirement project.

However, José says, on a second telephone line, that her father used to build dollhouses and that he always spent time drawing and painting.

He started constructing miniature houses in the mid-nineties, after his wife passed away. He uses clementine crates to build the structures, cutting them with an X-Acto knife, also using a hammer and scissors but adding: "I never use a saw." Details are created by recuperating various materials, tooth-picks for example; cut, glued and painted to turn them into balcony ramps,

cornices, balconies, trees. It takes a lot of patience, "a proper monk's job."

One day, José sent an email to the Museum of Civilisation in Quebec City to tell them about her father's hobby. When the Museum people finally came to his home in Montreal, says José: "They simply could not believe their eyes, there were 89 miniatures in the living-room then." But Robert Hurtubise was just as surprised, not quite believing that the Museum people were in his home. The Museum selected 49 houses for their historical and heritage importance. Locations, periods and architectural styles are represented by miniature houses from the New-France era all the way to the middle of the twentieth century.

Fourteen are exhibited at the Museum of Civilization until 19 March 2017 in a special display cabinet reserved for recent acquisitions, on the floor where Café 47 (restaurant) is located. Robert Hurtubise's miniature houses cover the whole geographical Province of Quebec from Notre-Dame Basilica in Old Montreal, to the Manoir Le Boutillier (historical house) in Gaspé, including Château Frontenac (Hotel) in Quebec City, the Manoir des Érables, an inn in Montmagny, Doctor Hamelin's house in Louiseville, the Auberge Aux Petits Oiseaux, an inn in Baie-Saint-Paul, and Heather Lodge in Rawdon. Displayed beside many miniatures are photos of the actual buildings with a comment by Robert Hurtubise Frontenac), Montmagny (Manoir des Érables), Louiseville maison du docteur Hamelin), Baie-Saint-Paul (Auberge Aux Petits Oiseaux), Rawdon (Heather Lodge).



Manoir Le Boutillier, Gaspé Peninsula
(Photo: Marie Kirouac)



Notre-Dame Basilica, Old Montréal
(Photo: Marie Kirouac)



Auberge Aux petits oiseaux (inn),
Baie-Saint-Paul, Quebec
(Photo: Marie Kirouac)



José Hurtubise Hugues and her father, Robert Hurtubise, on 10 September 2016 at Resto du Vieux-Lévis. (Photo : Pierre Kirouac)

NOTE: The exhibition is in the Recent Acquisitions section entitled: **My miniature houses**. (in French on the Web: *Acquisitions récentes. Mes petites maisons*).

ROBERT HURTUBISE AT THE MUSEUM OF CIVILISATION IN QUEBEC CITY

by José Hurtubise Hughes

First, I must tell you what an honour it is for me to write about my father, Robert Hurtubise, son of Germaine Kirouac (GFK 00842) and Alfred Hurtubise. In September 2016, in Lévis, at the annual KFA gathering, I promised to write an article for *Le Trésor*. Today, just a few days after the unveiling of the exhibition of my father's handiworks at the Museum of Civilisation in Quebec City, I take great pleasure in telling you how it happened.

How it all started

The idea that my father's lovely creations would one day be in the Museum of Civilisation had never ever crossed my mind. Contacting the museum was an adventure and it started over five years ago. Since 2010, a lot of people were involved in the project which came about thanks to those who believed in my father's talent, including the following Museum curators: Michel Laurent, Christian Demers and Valérie Laforge. Many emails and phone calls were also exchanged with Geneviève De Muys and Geneviève DeBlois, Agnes Dufour, Marie-Ève Abran, Sylvie Bergeron and Mr. Bussière.

A team came to pick up the miniature houses at my father's home in Montreal. Each one was carefully wrapped and labeled before being taken away. In December 2015 when we visited the museum's many storerooms, we found out that each piece given by my father had been indexed in the



Robert Hurtubise, son of Germaine Kirouac-Hurtubise (GFK 00842), and his daughter, José Hurtubise Hughes at the Museum of Civilisation in Québec City, 22 September 2016. (Photo: Marc Villeneuve)



official museum catalog as well as in a virtual catalog. Thus, now and in the future, researchers have access to all the data pertaining to my father's miniature houses.

Why did my father create these miniature houses?

I believe that first of all he wanted to leave a legacy to future generations. He says: "I wanted to see sparks in the eyes of little ones and grownups when discovering those treasures." My father wants to pass on to the upcoming generations the desire to create something using their hands and their brain. In building his miniature houses he succeeded in giving a second life to various materials such as wood, acetates, plastic, cardboard, etc. Unknowingly, my father was a recycling guru way ahead of his time. In addition, each miniature house requires a minimal investment because he asked, and still asks, everyone to collect castoff materials for him.

The basic material used was cheap wood from discarded fruit crates, especially those used to ship clementines. He would say: "I have given a new life to bits of woods by gluing them, then cutting them with an X-Acto knife. All parts are usually glued and/or meticulously and patiently cut.

What inspired this miniature village?

At the end of the eighties, my parents went to Europe. During their holiday they admired many lovely villages and countless beautiful porcelain miniature houses. So back home and after his wife's death, my father thought that he could recreate some of these beautiful houses. So the project was launched and it was the beginning



Robert Hurtubise at the 25th Anniversary celebrations of the KFA in Longueuil in 2003 holding a painting he did of the Kirouac ancestral home in Warwick, Quebec. The painting was raffled and won by H  l  ne Kirouac from Trois-Rivi  res.

Photo: H  l  ne Kirouac, Victoriaville

of the first village. Each year, new houses were added but they had to be stored on special shelving between yearly holiday seasons. Eventually he created lots of accessories and figurines.

One day, after visiting the Baillargeon Miniature Village in Notre-Dame-des-Pins, in the Beauce region, south-east of Quebec City, he decided to build local historical houses, copying heritage building. He was always on the lookout for the house that stood out among others because of its special features.

If I remember well, it was in December 1996 that, for the first time, the village was different because it included some purchased porcelain houses as well as his homemade ones. In December 2001, I got in touch with a journalist from *La Presse** about my father's Christmas village. The woman journalist was so impressed that she wrote an article about it and also took pictures. Her article and photos appeared in *La Presse*'s special Christmas section published on 19 December 2001. (*Montreal main French daily and the most important French newspaper in North America)

During the following years, it was a well-established tradition, come December, the whole family would turn up to help put the village together and, in January, to take it all apart until the following Christmas. Besides over the years, more than two-hundred houses were given away to various family members and friends. In December 2010, dad gave more than thirty houses to the Bridgestone Company located in Joliette that were sold to benefit a community organization taking care of poor families.

Finally, when the museum came to my father's home, the village comprised over eighty-nine houses. For the last time in December 2010, visitors and family members had the privilege of signing the famous golden guestbook before the miniature houses left for a new home.

Nevertheless, my father did not stop producing miniature houses after some had left for the Museum. More recently, in December 2015, he gave away some twenty newly-built ones, this time to the St-François d'Assise parish located in the East-End of Montreal.

Last June, I attended an exhibition opening at the Mercier Cultural Centre (in Montreal east). That day I had the pleasure to give three of my father's creations to Mrs. Claudia Mandl, a painter of Romanian origin. Three of Mrs. Mandl's paintings representing old Victorian houses on the former May Street were also exhibited. Her paintings represented some of the sixteen houses demolished in spite of the artist's efforts to save them.

I am convinced that, having read the above, you guessed that my father is still very active. He used to be a butcher. He spent most of his life in the Maisonneuve district. As a young man, he studied drawing at the Montreal art school called *Monument national*. Then he studied fine-arts with Adrien Hébert, a well-known and famous painter (1890-1967). Later, he also studied commercial art at the Studio Salette. Obviously, my father's path would eventually lead him to officially enter a museum.

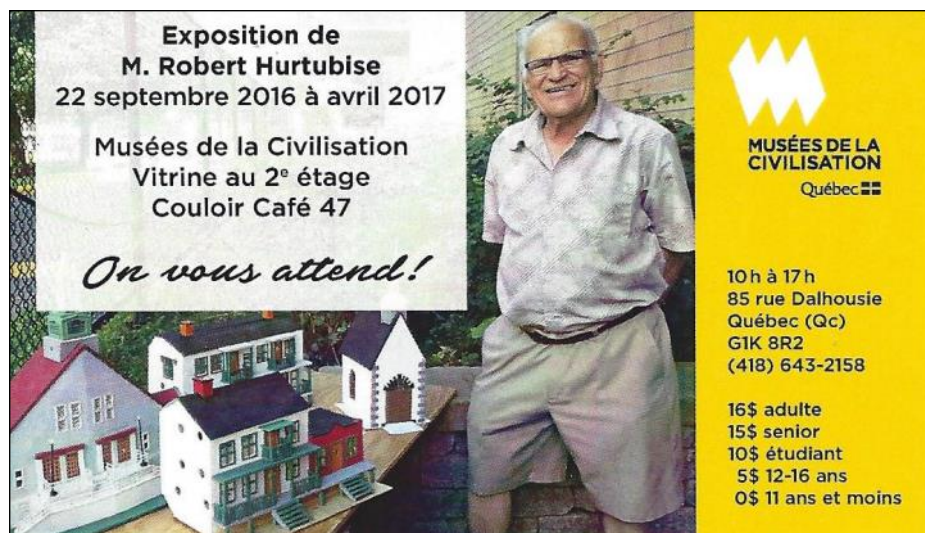
My father is especially proud to see his miniature houses happily located in a display case in a Quebec City museum. Houses closely linked to his childhood and dear to his heart. To mention a few from Montreal: the Maisonneuve Bath, the Maisonneuve Market and the Bonsecours Market, the Granada Theatre, the Heather Lodge in Rawdon, Quebec, etc. All houses he visited at least once. My father leaves a legacy to the Museum, to the present and old generations, to one and all.

For my father, it will be *Mission accomplished* each time a visitor will discover his work in the Museum in Quebec City. The same is true for each family member who can proudly claim to own one of his miniature houses or other creations: each one will forever be proud to say that it was 'home-made' by Robert Hurtubise.

My father's patience is rewarded at last. He has successfully immortalized our Quebec architectural heritage for the past and new generations, his children, grandchildren and great-grandchildren, in short, for the whole family, everyone will enjoy seeing his legacy at the Quebec Museum of Civilisation.

To those of you who do not have the chance to own one of these miniature houses, I say: Hurry up and go to the museum before 19 March 2017 to admire those treasures. When standing in front of the display cases containing the fourteen houses selected by the Museum, you can say: "I too, have the pleasure of owning one."

Whether you are a new visitor or someone already convinced of my father's talent, these miniature houses will surely remain forever etched in your heart.



**Exposition de
M. Robert Hurtubise**
22 septembre 2016 à avril 2017

Musées de la Civilisation
Vitrine au 2^e étage
Couloir Café 47

On vous attend!

MUSÉES DE LA CIVILISATION
Québec

10h à 17h
85 rue Dalhousie
Québec (Qc)
G1K 8R2
(418) 643-2158

16\$ adulte
15\$ senior
10\$ étudiant
5\$ 12-16 ans
0\$ 11 ans et moins

The president's annual report, presented on behalf of the KFA Board,
at the KFA AGM, on Saturday, 10 September 2016,
in Lévis, Quebec

MEETINGS

The KFA Board normally holds three meetings per year. Since the 2015 AGM there were only two, held in Sainte-Foy on 30 October 2015 and 30 April 2016.

ANNUAL GATHERINGS

In the past few years, the number of participants at our annual gatherings has been shrinking; wanting to understand why and what could be done about it, the Board invited some people who have been involved in the KFA in the past to a special meeting on 12 September 2015. It helped to see that there are many reasons for this drop in attendance. Also, in discussing the matter with other family associations and even with the Federation of Family Associations, we found out that all are facing the same problem.

Therefore in an effort to counteract this sad trend, the Board decided that, during the next years, our annual gatherings would take place in and around Quebec and Montreal hoping to reach as many people as possible in those two regions where the largest number of K/ descendants live as well as most of our members, including about one hundred families in each region. But rest assured that if someone from another region were interested in holding an annual gathering in their region, we would love to accept such an invitation. It certainly would be proof of a new regional interest in the K/ activities.

Here I wish to express my gratitude to those who travelled to Quebec City to discuss the matter: Robert Kirouac from Cap-Rouge, Quebec, Jacques Kirouac from Ste-Foy, Quebec, and Pierre Kirouac from Trois-Rivières.

VISIBILITY OF THE ASSOCIATION AND NEW PRODUCTIONS

For various reasons, this year, the KFA did not take part in the Family Associations Fair held in Lévis at the end of February (*Salon des associations de familles*). In 2015, visibility was enhanced on our Web site. A total of 3,800 visits were recorded by some 3,100 different persons; averaging 258 visitors per month, mostly from Canada and from about twenty other countries. I take this opportunity to underline the excellent work of our Webmaster, Réjean Brassard who is a great help in making it all happen.

KFA SUPPORT REQUESTED

Twice this year our Association was invited to support projects involving Brother Marie-Victorin. First, the KFA was asked to write to the Quebec City administrators requesting them to put pressure on Montreal City's administration who intended to rename a small park dedicated to Marie-Victorin into Quebec City Park. The results were unfortunately not what we hoped for.

We were also asked to support a project presented by the *Cercles des Jeunes naturalistes* (Montreal's young naturalist's Club) requesting that their rich archives called *Fonds Marie-Victorin* be designated *Heritage Fund* by the Quebec Minister of Culture and Communications. KFA letters were sent to that effect to the Minister.

PROJECTS COMPLETED OR UNDERWAY

In the past year we put a great deal of energy into enriching our Website. After two years of work to improve the section on Jack Kerouac, we finally manage to add

seventy historical and genealogical documents about our famous *cousin*, last June. I wish to thank Eric Waddell, responsible of the *Jack Kerouac Observatory*, and the KFA founding president, Jacques Kirouac, for their invaluable help.

We recently opened a new web page about Brother Marie-Victorin and put on line a special electronic-only issue of *Le Trésor des Kirouac*, as well as his complete genealogy and hyperlinks to three web sites which we consider the best and most interesting about him.

Our photo galleries have been greatly enriched this year thanks to Lucille Kirouac's untiring work. I am most grateful to Lucille for adding the photos of two gatherings, in Trois-Rivières in 2005 and in Warwick/Kingsey Falls in 2012. And she plans to add more next year.

The KFA website is now linked to the KFA's Facebook page which enables searchers to go from one to the other more easily. We hope these new improvements will attract more people wanting to know about our Association's achievements. My heartfelt thanks to André Kirouac for taking on the social media in order to reach the younger generations.

As mentioned in number 120, of *Le Trésor des Kirouac*, our genealogical dictionary is being upgraded on a regular basis. Between October 2015 and July 2016, 782 names of our ancestor's descendants have been added as well as 4,624 documents, including births and deaths, marriages, censuses, death notices and holy cards and newspaper notices, photos of tombstones and monuments, etc.

The 1991 dictionary comprised 2,764 names; over the years 6,392 more have been added. **As of July 2016, the data base comprises 9,156 descendants of Alexandre de Kervoach and over 19,000 files.**

Once again, I am inviting you to send me the information you have about your family and please get in touch with me if you want to know what we already have about your family. I am always ever so grateful to you for sending me photos of your family members as those will be included in the up-coming edition. The more you contribute to the genealogical dictionary the more interesting and precious it will be for you and your descendants.

ACKNOWLEDGEMENTS AND THANKS

Before closing, I want to thank all those, who have contributed in any measure, to the life of our

Association during the past year. First our regional representatives: Marie Kirouac, Lucille Kirouac, Mercédès Bolduc-Villeneuve, Renaud Kirouac, Georges Kirouac, Karyne Kirouac, Roxanne Kirouac, Mark Pattison and Greg Kyrourac; then members of the permanent committees: our bulletin *Le Trésor des Kirouac*: Marie Kirouac, Marie Lussier Timperley, Jacques Kirouac, Greg Kyrourac, LeRoy Curwick and Mark Pattison; *History and genealogy*: Lucille Kirouac, Céline Kirouac and Greg Kyrourac; *Marie-Victorin Observatory*: Lucie Jasmin; *Jack Kerouac Observatory*: Eric Waddell; *Website*: Lucille Kirouac and Réjean Brassard, our webmaster.

Also our readers/editors need topmost thanks: Lucille Kirouac, Céline Kirouac, Thérèse Kirouac and Robert Kirouac, Mark Pattison and LeRoy Curwick, as well as our translators: Marie Lussier

Timperley, Nathalie Kéroack, René Kirouac, Georges Kirouac and Eric Waddell.

Last but not least, the Board Members without whom my task would be impossible: Mercédès (Bolduc) and Marc Villeneuve who do a terrific job organizing our annual family gatherings; Marie Kirouac who has been looking after the bulletin since 1983; Céline Kirouac, first VP and meeting secretary by interim for many years now; Marc Villeneuve, second VP; André Kirouac, social media; and our treasurer, René Kirouac who has been keeping the KFA finances in perfect order for the past 25 years.

Have a good meeting.

François Kirouac,
for the KFA Board,
24 August 2016



During the AGM in Lévis on 10 September 2016. From left to right: René Kirouac, treasurer, François Kirouac, president, and Céline Kirouac, first vice-president and meeting secretary (Photo: Pierre Kirouac)

Kirouacs love French Cuisine In Winnipeg/St. Boniface, Manitoba

This is the Winnipeg train station where thousands of immigrants arrived at the beginning of the 20th century. It was a central hub of vital activities until the middle of the nineteen-fifties. However, since 1969, it has been one of the best addresses for those who fancy French cuisine and served in a unique ambiance. ¹

This restaurant once belonged to the late Fernand Kirouac (1930-1990) brother of the late Jean-Yves (GFK 0664) former KFA Board member and president in 2001-2002. During the nineteen-seventies, Fernand was the well-known host of the CBC television series **The Charcoal Chef**. Fernand and his family ran the **Red Lantern** and **La Vieille Gare** restaurants. Since 2001, Fernand's daughter, Linda runs the **Resto-Gare** ² while her brother, Fernand junior, runs, since 2003, **In Ferno Bistro** ² located at 414 Academy Road in St-Boniface.

Red Lantern is located at 302 Hamel Avenue in St-Boniface; **La vieille Gare** is located at 630 Des Meurons Street in Winnipeg. During the annual KFA gathering in 1989, all cousins were invited to the **Red Lantern** for a delicious meal and an unforgettable dessert: the best ever maple pie in the world! (see: *LeBris de Kéroack*, number 16, June 1989, pp. 17-22)

So, if you go to Winnipeg/Saint-Boniface, in Manitoba, you know who and where to visit!

The Editor

¹ References: tourist web sites for Winnipeg/St-Boniface, Manitoba: <http://tourismeriel.com/fr/destinations/winnipeg-region/le-resto-gare>

² Two of the ten best French restaurants in Winnipeg/St-Boniface, Manitoba.



Photo: Michel Bornais

La vieille Gare, (the old railway station) at 630 Des Meurons Street, Winnipeg, Canada

Planning a holiday in Manitoba?

During their trip in western Canada in May 2016, Yolande (Genest) and Michel Bornais decided to make a special visit to some K/ cousins while crossing Manitoba. They stopped in La Broquerie/St-Boniface/Winnipeg.

They visited with Janine and her son, Georges Kirouac, our KFA correspondent for Western Canada and Ontario.

They really enjoyed proper Manitoba hospitality; parking their camper at the home of Janine and Georges, was a great bonus and Georges proved to be an exceptional tour guide when visiting historical sites of Winnipeg/Saint-Boniface, even going as far north to Narcisse, a small town, where one can observe one of nature's unique wonders: grass-snakes in the heat of mating seasons just before their great migration.



(Photo: Michel Bornais collection)

From l. to r.: Georges Kirouac, KFA representative for Ontario and Western Canada, Yolande Genest-Bornais, Janine Laurencelle-Kirouac, Georges' mother, and Michel Bornais, KFA Board member from 2001 as well as former KFA secretary from 2002 to 2009.

Yolande and Michel were also invited to dinner at Georges' sister, Chantal and her husband Philippe. They loved their stopover so much that they want all 'cousins' to know that if you pass through the Province of Manitoba without stopping at Janine and Georges, you will miss the best part of the journey.

The Editor

BROTHER MARIE-VICTORIN WAS ALSO A PHOTOGRAPHER

From: *Journal des diplômés de l'Université de Montréal*, Spring 2016, page 7, section **ACTUALITÉS**

We read with pleasure and translated for you an article* published in the *Journal des diplômés de l'Université de Montréal*, News Bulletin of the Graduates of Montreal University:

"But the wonderful news for everyone is to learn that the University of Montreal Archives Dept. has now put on line over 1300 photos taken during the first half of the twentieth century by Conrad Kirouac, Brother Marie-Victorin, (1885-1944) all photos were scanned and put on line by the UdeM Dept. managing all documents and archives (DGDA). The collection entitled: 'Récolter pour la science' i.e. **Harvest for Science** also includes photos taken by colleague-botanists.. In all, there are some 3500 images made public free thanks to the financial support of Quebec's Bibliothèque & Archives nationales.

As Diane Baillargeon, director of DGDA explains: "Through his life,

Brother Marie-Victorin took numerous photos whenever he went herborizing. He used those images to document his herbarium and to illustrate the flora in his botany classes at Montreal University."

The venture was carried out in collaboration with the Research Institute in Plant Biology, Friends of the Montreal Botanical Garden, and Montreal University Library & Archives administration. It took a year for the work to be completed. Nancy Lavoie, project supervisor, was helped by a dozen volunteers who scanned all documents and wrote appropriate descriptions for each one. One important feature is that besides all the photos taken in the field by Marie-Victorin, photos of the relevant plants collected by Marie-Victorin during his numerous herborizing expeditions and preciously kept in the MV Herbarium have been added for better comprehension:

For a virtual visit:

<http://www.archiv.umontreal.ca/exposition/recolter/recolter.html>

Also on the KFA's website new hyperlinks to the above mentioned UdeM websites have been added.

The Editor

*Special thanks to Sister Huguette Turcotte, O.M.I., for alerting us to this news and sending us the article for the KFA's archives. She is a K/ at heart and a faithful reader at 95 years young.

DO YOU REMEMBER THIERRY KIROUAC-MARCASSA?

A Young Cyclist On The Road To Success

The 2016 UCI Road World Championships took place in Doha, Qatar, in October. The Cycling championship was moved from the traditional September to October to avoid extreme heat and blustery weather. The event consisted in a road race, a team time-trial and a time-trial for elite men and women and a road race and a time-trial for men under-23, junior-men and junior-women. It was the 89th **Road World Championships** and the first time that Qatar and the Middle East hosted the championships.

On 14 October 2016, the Quebec Website *Réseau des sports*¹ mentioned that a number of Quebecers had taken part in this race in Qatar and among them, Thierry Kirouac-Marcassa who made the best time in his category. The eighteen-year old cyclist from Boucherville, (Montreal south-shore), one of sixty-one in the junior category, finished one minute and 45 seconds behind the winner. He not only had the best time among the Quebec cyclists but he was also the only Canadian to complete the course.

Thierry was happy with his result saying that "the most difficult part of the race was the terrible heat. It was extremely important to keep well hydrated. The speed was also tough on all cyclists at thirty miles per hour, on a flat ninety-mile track; adding he would have liked to finish among the top-20."

Thierry, born 16 July 1998, is the son of Pierre and Florence (née Marcassa) Kirouac, and the grandson of Paul and Pauline (née Beaudoin) Kirouac. Paul is the brother of Clément, former KFA president from 1994 to 2000.

Thierry Kirouac, Future Olympic Champion? This is the title of the article written by Marie Lussier Timperley in 2007². Nine years later, it is great to read that Thierry is winning cycling



On 25 June 2016 at Ottawa, the winner's smile, Thierry Kirouac-Marcassa, the new Canadian Junior Road Cycling Champion. (Photo: Florence Marcassa-Kirouac).

championship and on the right road to attain ever greater success. On the web we also learn that on 25 June 2016, Thierry became the Canadian Cycling Champion on road, in the junior-men category; hence being recruited by the Canadian National Cycling Team.

Last July, he took part in the **48th International Cycling Tour** in Abitibi. In 2016, he also won **GOLD** twice, at the Junior Canadian Championship in June, and in Charlevoix, Quebec. In August he took part in cycling competitions in Belgium and France, cycling with many world junior champions.

Last September 21st, in Montreal, Thierry was one of thirty young athletes awarded a scholarship from Hydro-Québec. This scholarship was created to encourage and support young men and women who pursue both sports and studies. Thierry works meticulously at

reaching heights in all he does. For the time being, he wants to hang on to his Canadian Junior Cycling Championship. He is currently studying at Édouard-Montpetit College and intends to pursue a career in accounting.

Good luck Thierry and rest assured that we will follow your progress.³

The Editor

¹ References: Quebec (French) websites and others: <http://www.rds.ca/cyclisme/cyclisme-kirouac-marcassa-et-jussau-combattent-la-chaueur-du-desert-1.3579199>

² See *Le Trésor des Kirouac*, Autumn 2007, Number 89, page 26.

³ To follow "Thierry Kirouac-Marcassa", enter his name on a search engine.

2016 PILGRIMAGE TO MY KIROUAC FAMILY HERITAGE

by LeRoy Curwick

Having been warmly welcomed into the *Kirouac Family Association* at annual gatherings in Kankakee, Illinois (2011) and Detroit, Michigan (2013), I began to feel a familial tug to attend the 2016 annual gathering in Lévis, Quebec. My wife Kay Rafson Curwick agreed to accompany me on a 12-day drive to attend, with many stops along the way.

We arrived the afternoon of September 9 after spending a full day in Montreal with our cousin Marie Lussier Timperley (what a wonderful tour guide) and a stop in Henryville on the way to Lévis. But, what I thought started out as a trip to attend a family gathering turned into a pilgrimage.

Through readings of the KFA quarterly newsletters, *Le Trésor des Kirouac* and the kind sharing of family genealogy information by Francois Kirouac, Greg Kyroutac and Danielle Bowen-Weiszmann, a rich panorama of our shared heritage has been gifted to me. Greg has been kind enough to share his ongoing research with copies of my ancestor's baptismal, marriage and legal records¹. Kathy Tetrault has shared copies of my grandpa Napoleon Curwick (Kirouac) and Grandma Caroline Patnaude's baptismal records also. Thanks to genealogy data and these church records we can identify the rich faith heritage of our ancestors.

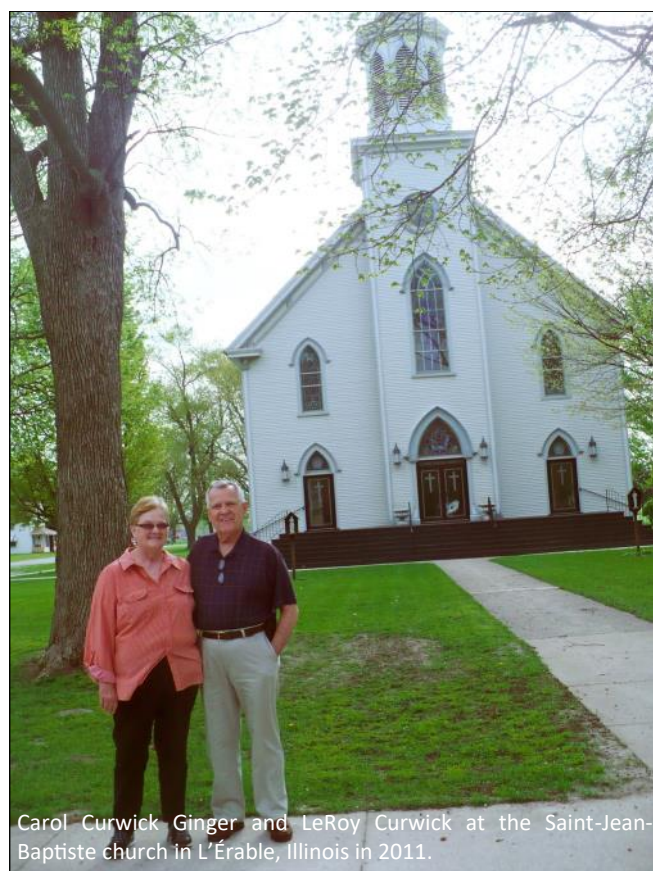
What should not surprise us is that in addition to all the human values our ancestors passed down to us, are the spiritual values of their faith in God and their Christian faith. Since 2011, I find that I have been on a pilgrimage to visit the home churches of my forebears. During the KFA gathering in Kankakee, we toured the Maternity of the Blessed Virgin Mary Catholic Church in Bourbonnais, Illinois. Though I did not know it at the time, this was the church where my great-grandfather Hippolite Paul Kirouac married his second wife, my great-grandmother, Susan Bellegarde in 1860.

Last year, in 2015, Cousin Carol Curwick Ginger took Kay and I to St. John the Baptist Catholic Church in L'Érable, IL where our grandmother Caroline Patnaude was baptized in 1876 and Carol's father Ulysses and my father Leo were baptized in 1897 and 1899.

¹ See *Le Trésor des Kirouac*, Number 121, Summer 2016, pages 5 and 6.



Kay Rafson-Curwick, Marie Lussier Timperley and LeRoy Curwick at Auberge Saint-Gabriel, one of the best restaurants in Old Montréal. (Photo: LeRoy Curwick collection)



Carol Curwick Ginger and LeRoy Curwick at the Saint-Jean-Baptiste church in L'Érable, Illinois in 2011.

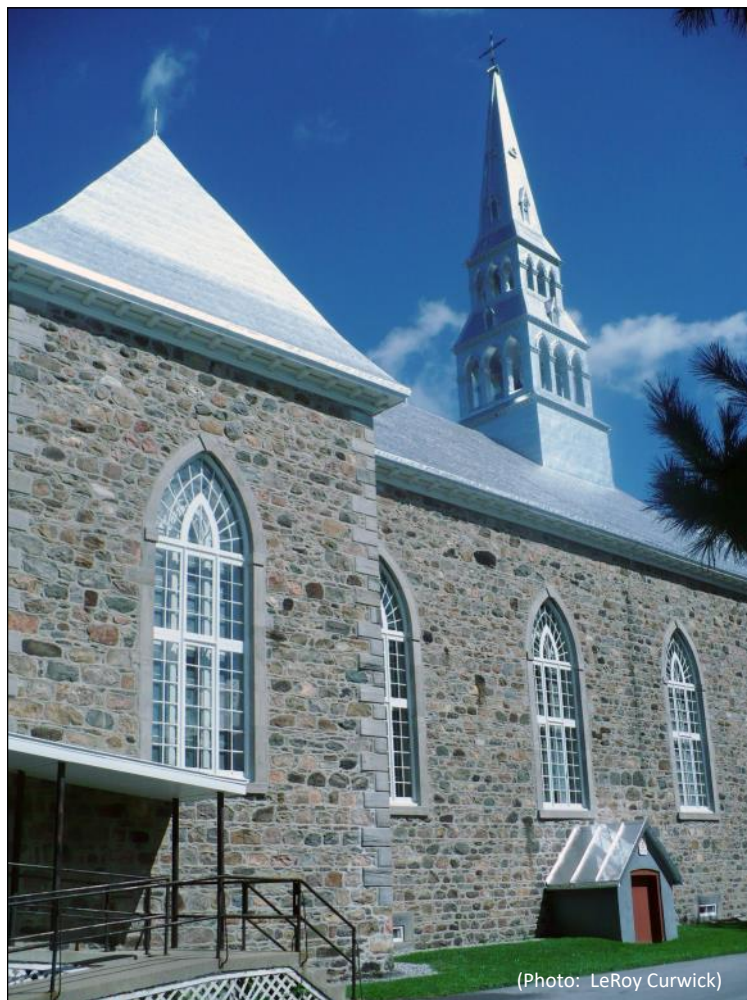
(Photo: LeRoy Curwick collection)

While I have not yet exhausted family heritage pilgrimage sites in the U.S., the 2016 KFA gathering in Levis was an excellent opportunity to continue this pursuit in Quebec. I especially set my sights on the churches in Henryville and St. Pierre de la Rivière-du-Sud.

Greg Kyrouac had discovered copies of the marriage record of Great-Grandfather Hippolite Paul Kirouac and his first wife, Libor (Elizabeth) Beaudoin (along with the baptismal record of their first-born daughter, Marie) at St. Georges in Henryville, Quebec, dated 29 September, 1841² Marie Lussier Timperley, who was our erstwhile tour guide during our two-night stay at St. Joseph's Oratory in Montreal, had suggested that we check into the Town Hall in Henryville to buy copies of the Henryville history book.

While buying two copies of this book, the young lady and gentleman we spoke to suggested contacting the mayor to give us a guided tour of

² Hippolite Paul Kirouac was baptized Policarpe Kérouac dit Breton on 26 January 1815 at Saint-Pierre-de-la-Rivière-du-Sud (Québec).



(Photo: LeRoy Curwick)

Exterior of Saint-Georges Church in Henryville, Quebec.



(Photo: LeRoy Curwick)

Interior of Saint-Georges Church in Henryville, Quebec.

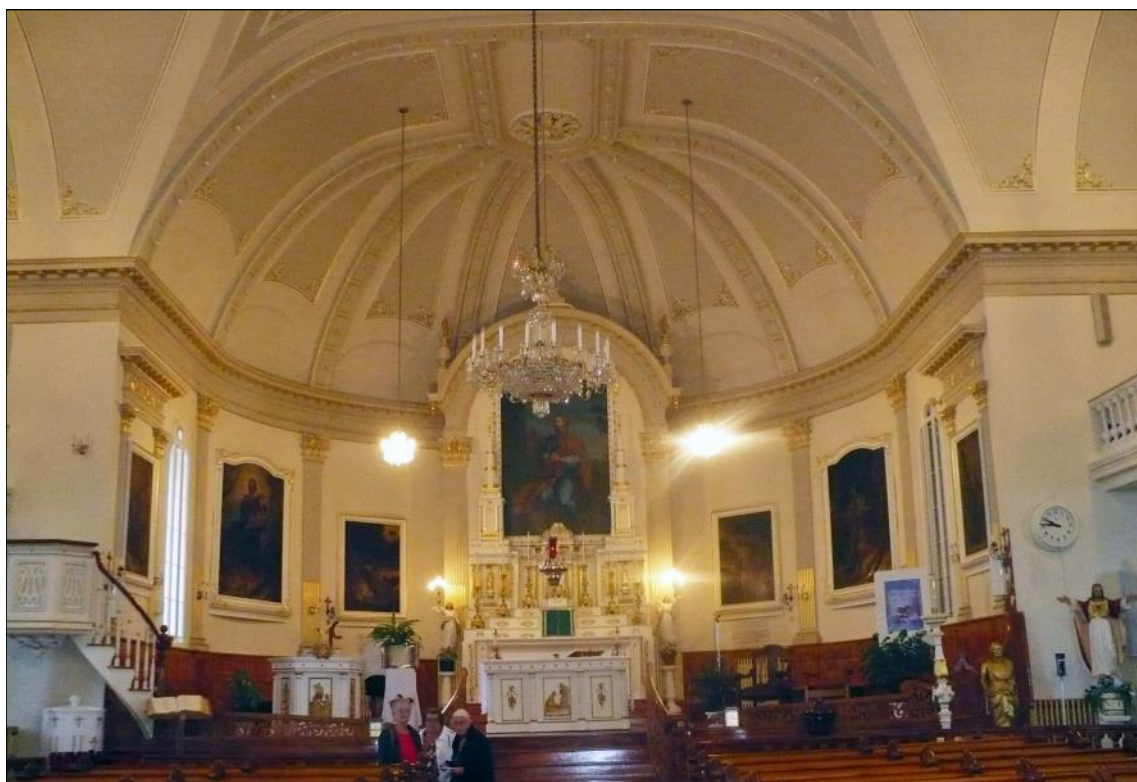
the church. Mayor Andrée Clouâtre rode her bicycle over and conducted an extensive tour, all in French. I could tell she understood some of my American English. She said her Grandmother was a Beaudoin. She was a most gracious host.

The church marriage record shows that Hippolite (Paul) and Libor had been previously married by a squire in the United States, where their daughter Marie was born in Highgate, Vermont in June of 1841. She was later baptized on the day of her parents' marriage being blessed at St. Georges Church in Henryville.

Greg Kyroutac had also provided me with a copy of the baptismal record of great-grandfather Policarpe Kerouac dit Breton at St. Pierre-de-la-Rivière-du-Sud Catholic Church, dated 26 January, 1815. At the 2016 KFA gathering dinner on Saturday night, September 10, I mentioned our plans to visit the church to Jaques Boulet, who with his wife Lucille Kirouac-Boulet live near St. Pierre-de-la-Rivière-du-Sud. He assured me that the church would be conducting a Catholic mass at 9:00 AM the next morning. Sunday morning, after a delightful encounter with the Hurtubise sisters and brother, Monique,



Below and above, exterior and interior of the parish church of Saint-Pierre-de-la-Rivière-du-Sud where LeRoy Curwick's great-grand-father was baptized, Policarpe K  rouac dit Breton also sometimes referred to as Paul Kerouac and Hippolite Curwick. (Photos: LeRoy Curwick)



Gabrielle, Claire and Paul in the lobby of L'Oiselière Hotel in Lévis, it was off to mass at St. Pierre-de-la-Rivière-du-Sud.

What a wonderful feeling to sit in the pew at the church of St. Pierre on that day, September 11, 2016, and look at the baptismal font where Great-Grandfather Hippolite Paul Kirouac was baptized 201 years ago. God is so great! Grandfather Joseph Napoleon (known as Napoleon) Curwick was baptized 55 years later in Kansas (1870), my father Leo Elmer Curwick was baptized 84 years later in L'Erable, IL (1899) and I was baptized 127 years later in Ghent, MN (1942). What a blessing to know that for seven generations my Kirouac ancestors faithfully brought their children to be baptized and brought up in the Catholic faith. What a wonderful heritage.

So, the 2016 leg of the pilgrimage has ended, but the memories of spending time with Kirouac cousins remain. The day in Montreal with Marie, and on Saturday at the annual meeting, the two great tours of the Maison Desjardins and Davie Shipyard, the warm and welcoming dinner at Resto du Vieux-Levis were wonderful. Especially thanks to Marie's translation skills which made the tour rich and rewarding. Thank you to the Trois-Rivières Kirouacs, Pierre & Louis and Mr. and Mrs. Jules Kirouac for kindly sharing a table with Kay and I. Last, but not least, thanks to the KFA Board and President Francois and Francine Kirouac, along with Mercedes Bolduc, Marc Villeneuve and André Kirouac for hosting a fine gathering.

The Kirouac Family Association plays an important role in discovering and documenting the genealogy and heritage of our shared families. The genealogy data is priceless, as are the family stories which have been shared in the 121 Bulletins of the Descendants of Alexandre de K/voach, *Le Trésor des Kirouac*,



© Pia Karrer O'Leary

Photo taken on 7 August 2004, during the KFA gathering in Saint-Pierre-de-la-Rivière-du-Sud; from l. to r.: Marie Lussier-Timperley, Aimé-Michel Keroack and Pia Karrer O'Leary standing beside the baptismal font where their ancestor, Léon-Solyme Lebrice de Keroack, was baptised Léon Keroüac on 17 April 1805. Ten years later, on 10 January 1815, LeRoy Curwick's ancestor was christened Policarpe Kéroüac dit Breton, first cousin of Léon-Solyme.

published over the past 33 years. I came away from the 2016 KFA gathering with renewed enthusiasm to work toward the goal of increasing membership among Kirouac descendants in the United States.

For Curwicks, Kirouacs and Kyrouacs reading this who are not yet members, or if you know other 'cousins' who are not, please send me an email at "blunkc9@gmail.com" and I will send you an application form for KFA membership, either by email or by post. Unfortunately the K/ website is presently in French only. But you can look at "www.familleskirouac.com" and find the French registration form. The English website will be available in 2017.

REMEMBERING JAN KEROUAC

Lowell event celebrates life, work of Beat author's daughter

by Gerald Nicosia, Special to *The Sun*, Lowell, Massachusetts, 5 October 2016

I was researching my biography of Jack Kerouac, "Memory Babe," in 1978, and I had heard many tales of his daughter Jan. But word was that she was always on the road, like her dad, and thus not easy to contact. Then I discovered a story by her in *City Lights* Journal, published in San Francisco. It purported to be an excerpt from a novel in progress called "Everthreads," and it was a pretty amazing piece. Not only was it well-written, but it told the tale of a very young woman making her way on her own through the jungles of Central America.

When I got to San Francisco (from Chicago, my hometown), I called Lawrence Ferlinghetti at City Lights Bookstore, and he told me I was in luck. Jan was at the moment living in San Francisco at the apartment of her friend Carol Ross on Russian Hill.

Carol welcomed me into the apartment, and a few minutes later a petite, quiet; black-haired young woman came out of the kitchen and introduced herself as Jan Kerouac. She had her father's movie-star good looks but did not look like anyone capable of clawing their way through tropical jungles. The first thing she said was to warn me that she'd been having "LSD flashbacks all day" and might "start talking crazy." It struck me that the children of celebrities weren't supposed to talk this way, weren't supposed to give away such private glimpses of their real self, Jan then made me tea with honey, and we spent the rest of the afternoon laughing over stories of growing up poor, ethnic, and unconventionally Catholic in our respective big cities, Chicago and New York. By the end of the "interview," we had already become friends.

Over the next 18 years, we would spend time together in almost a dozen cities, collaborate on a variety of projects, from books, plays,



Gerald Nicosia and Janet Kerouac New York University, NYC, May 1994.
(Photo: Sylvia Nicosia)



Jan Kerouac with Father Armand "Spike" Morissette, from St. Jean-Baptiste Parish, Jack's boyhood priest, in Lowell, holding a copy of *MEMORY BABE*, Lowell, Mass., June 1988. (Photo: Gerald Nicosia)

and stories to her long quest to recover and preserve her father's literary archive. We also would help each other through some of the worst times in each other's lives, including the several years she suffered from complete kidney failure, which led to her death on June 5, 1996, at the age of 44. It is astonishing for me now to think of Jan, who was two years younger than myself, being dead for 20 years.

When we began spending time together, I noticed two constants in her life. Wherever she traveled, she carried the manila envelope marked "Everthreads." She was determined to finish it, and determined to become a professional writer. And she was like an insatiable sponge when it came to seeking and soaking up information about her father, whom she had only met twice in her life and talked to once on the telephone. She wanted to know more about him in any way she could manage, which included rambling the earth as he had, endlessly recording her own adventures, as he had, and pursuing his ghost into some of its wilder and darker haunts.

Her first two published novels, "Baby Driver" (1981) and "Trainsong" (1988), drew respectable reviews. *Publishers Weekly* said she was "reminiscent of Thomas Wolfe." *The Village Voice* called her prose "haunting." Carolyn See wrote that Jan "moved in the company of her father." *Mademoiselle* wrote that she was "endearing and brave."

Although she spoke about her father many times, at universities and literary fairs both in this country and abroad, she was only invited to speak about him once in Lowell, in October 1994, by the Lowell Corporation for the Humanities. I spoke beside her that day, at Middlesex College, and the topic was Jack Kerouac's spirituality. I'll always remember her opening line: "The word spirituality usually makes me cringe, being a barefoot heathen of the Lower East Side, who spent most of her time robbing the poorbox!"

She told how her father's profound spirituality had always seemed unattainable to her, and how for years she wished she had had his guidance. Eventually she had realized that because of his later alcoholism, he might not have been the best teacher in person, but that she could gain the essence of his wisdom from his books. And it was his books that taught her, she said, that real spirituality is something you live and experience moment to moment, a kind of innocence of the heart that it's essential never to lose.



Photo: Chris Felver

Jan Kerouac, Jack's daughter at her father's grave, Lowell, Massachusetts, October 1994.

She also shared her vision of a "Kerouac House" in Lowell — "not unlike the Hemingway House in Key West Florida" — where all who loved him could come to learn and to pay their respects.

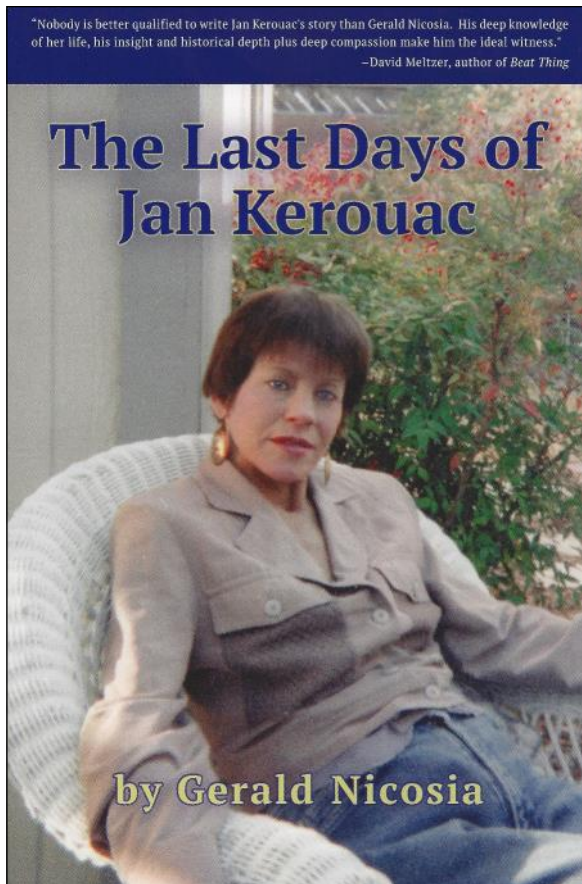
"And now, more than ever," she concluded, "I believe his spirit is working directly through me."

Less than two years later, she would be dead. And the Kerouac House in Lowell that she envisioned is yet to be.

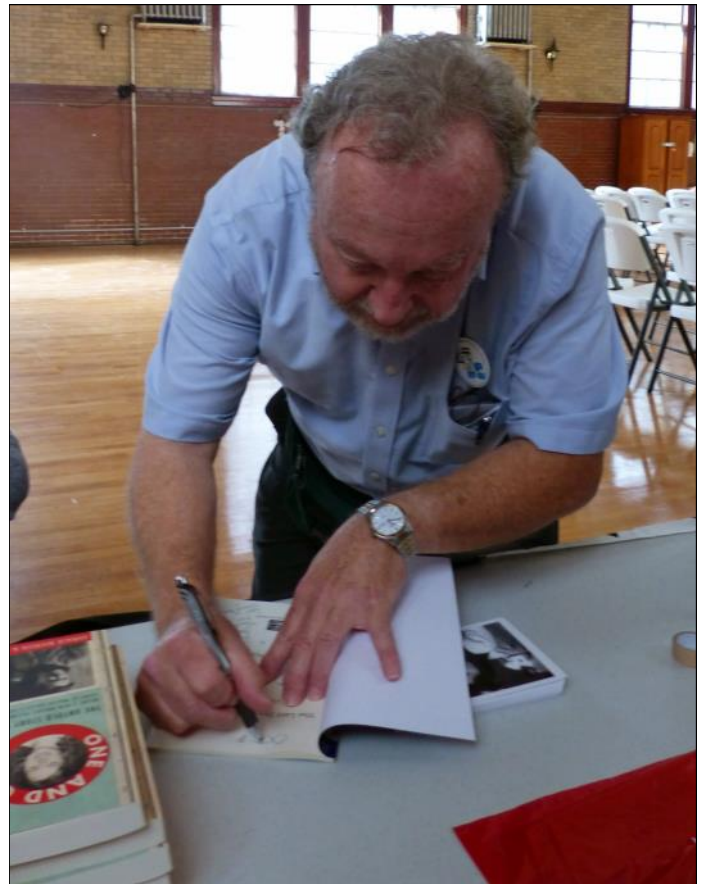
A celebration of Jan Kerouac's life and work, commemorating the 20th anniversary of her death, was held Saturday, Oct. 8, at Edson Hall in St. Anne's Church on Kirk Street, Lowell. The event was open to the public and, from Quebec, Jacques Kirouac, François and Francine Kirouac attended.

REMEMBERING JAN KEROUAC

LOWELL, MASSACHUSETTS, 8 OCTOBER 2016



A 54-page extract from a biography being written by Gerald Nicosia. A few copies are available from the KFA at \$10. + S&H.



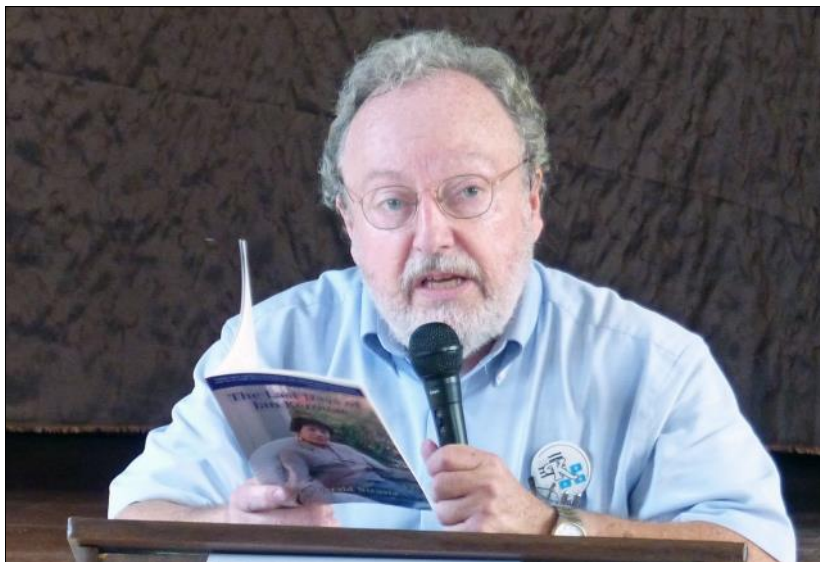
(Photo: François Kirouac)

Gerald Nicosia signing a copy of his book "The Last Days of Jan Kerouac", which are extracts from the biography of Jan he has been working on for some years and soon to be published.



Photo: François Kirouac

The *Kirouac Family Association* was very much present at the launching of Gerald Nicosia's last book in 8 October 2016 in Lowell, Mass. Representing the KFA were its founding-president Jacques Kirouac, as well as the actual president and his wife, François and Francine Kirouac.



At the launching, Gerald Nicosia read a few pages from “The Last Days of Jan Kerouac” . (Photo: François Kirouac)

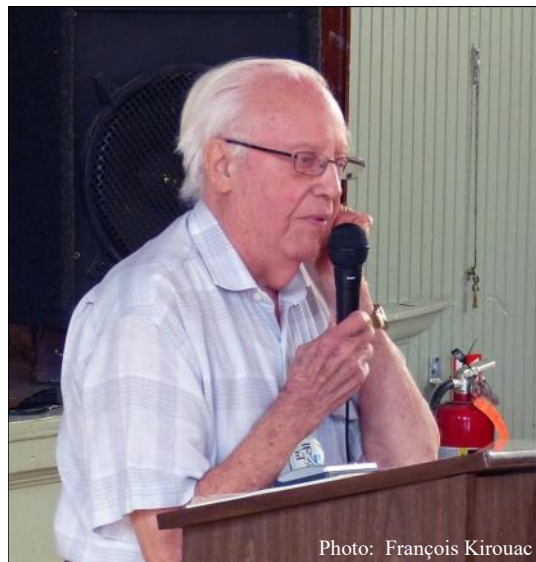


Photo: François Kirouac

Jacques Kirouac recounting his first meeting with Jan Kerouac at Québec in the autumn of 1988.



Photo: François Kirouac

Mary Emmerick, professor and retired journalist from Chicago, and a close friend of Jan, paid homage to Jan during the book launching in Lowell, Mass., on 8 October 2016.



Photo: François Kirouac

Carol Ross Shank, a long-time friend of Jan, whom she met in Santa Fe, New Mexico in 1971, gave a moving testimony of Jan. Carol is the character “Coral” in Jan’s book “*Baby Driver*”.



Photo: François Kirouac

Brad Parker, former president of *Lowell Corporation for the Humanities*, who has written a lot about Jan Kerouac, also paid homage to Jan on 8 October 2016, at the book launching.

More photos from KFA Gathering in Lévis 10 September 2016



Laurent and Chantal (Côté) Kirouac from Saint-Hubert,
Montreal south shore. (Photo: Pierre Kirouac)



Robert Hurtubise, Francine Desrochers-Kirouac
and Denise Pépin-Kirouac (Photo: Pierre Kirouac)



Some of the participants listening to André Kirouac at the Desjardins Museum in Lévis on Saturday, 10 September 2016
(photo: Pierre Kirouac)



IN MEMORIAM



ARSENEAULT, MARIE-PAULE KIROUACK (1924-2016)

On 30 July 2016, at the CIUSSS in Saguenay -Lac-St-Jean, Residence Ste-Marie, died at the age of 91 years and nine months, Marie-Paule Kirouack (GFK 02447), widow of Jean-Paul Arseneault. Funeral was on 6 August 2016 at St-Dominique Church in Jonqui re. Ashes were later interred in the Arvida cemetery. She was the daughter of Blanche Pedneault and Ludger Kirouack. She leaves to mourn her children: André Arseneault (Hélène Lemieux), Lise (Hugues Laberge), Claire (Christian Arcand), Nicole (Michel Thiffault), Odette (Mario Côté); her grandchildren: Charles (M lissa), Julie, Catherine (Luc-Alexandre), Marie-Jos e (Jean-Philippe), Mathieu, Frédéric ( de), Marc-Antoine (Annie); her great-grandchildren: Coralie and Xavier. She was the sister of: Laur at Kirouack (the late Berthe Savard), Esther (the late Rodrigue Kirouac), Bertrand (Lucille Murray), Solange (Gaston Bergeron), the late Denise (Hervé N ron), Gisèle (Omer Pelletier), the late Ghislaine (the late Alphonse Cyr), Estelle, Monique (Roy Haedon); the sister-in-law of the late Fernand Arseneault (the late Pauline Tessier), the late Denise (the late Benoît Potvin).

BILODEAU C T , ANNETTE (1922-2016)

At the Residence au C ur du Bonheur in St-Agapit, on 31 August 2016, at the age of 94 died Annette Bilodeau Côté, widow of Nazarius Côté. She leaves to mourn her numerous children including Rollande (**André Kirouac, GFK 01894**). Funeral was held on 5 September in the Parish Church in St-Agapit, followed by interment in the Parish cemetery. **Mrs. Côté was the mother-in-law of André Kirouac from Ste-Croix-de-Lotbini re who was KFA President from 1992-94 and in 2000-2001.**

BUJAK, JACQUELINE ELAINE n e KIROUAC (1937-2016)

Jacqueline Elaine Bujak, age 79, of St Clair Shores, died 14 October 2016 at Beechwood Manor in St. Clair Shores. She was born 8 April 1937 in Detroit to the late Jean Paul & Agnes (Behnke) Kirouac. She married Philip

Bujak on 6 June 1958 in Detroit, he died 15 May 2001. She will be sadly missed by her children: Bernardine (George) Stankov, Philip Andrew (Barbara) Bujak, Kathleen Bujak, Christopher (Ninette Tocco) Bujak, grandchildren: Robert, Nicholas, Rachel, Allison, Marisa, John and siblings: Muriel (Ronald) Smith, Jean Brown, Paul (Cheryl) Kirouac. A Funeral Service was held on 17 October 2016 at Bagnasco & Calcaterra Funeral Home, St Clair Shores. Entombment at Resurrection Cemetery.

DUMAS LABOISSONNIÈRE, CÉCILE (1922-2016)

At the Residence Place Alexandra in Quebec City, on 18 September 2016, at the age of 94 died Cécile Dumas, widow of Gérard Laboissonnière. She was the daughter of  milia Deschênes and Charles Dumas. She leaves to mourn her children, including Lise, **wife of Gaston Kirouac**. A religious ceremony took place on First October 2016 at the De la Durantaye Funeral Home in Saint-Jean-Port-Joli, followed by interment in the Parish Cemetery.

KIROUAC, ROBERT W. (1925-2016)

Robert W. Kirouac, Sr., 90 years old, of Leominster, died 18 September 2016 at home. Robert was born 24 September 1925 in Leominster, son of Wilfred (GFK 01016) and Cecile (Viens) Kirouac. He is survived by three sons, Alfred F. Kirouac and his wife, Kelly, Robert W. Kirouac, Jr. and his wife, Linda and Daniel P. Kirouac and his wife, Melinda, all of Leominster; eight grandchildren and five great-grandchildren. He was predeceased by his wife, Agnes W. (n e Port) Kirouac in 2012 and his son, Charles A. Kirouac in 2003. Funeral was held on 21 Sept. in Holy Family of Nazareth Church. Burial with military honors was in Evergreen Cemetery, Leominster.

LANGLOIS, RAYMOND (1938-2016)

At Domaine Saint-Dominique in Quebec City, on 1st August 2016, at the age of 78 died Raymond Langlois, husband of Aline Laflamme. Funeral was held on 13 August 2016 in Saint-Ambroise-de-la-Jeune-Lorette Church in Quebec. He leaves to mourn besides his wife, Aline Laflamme, his children,

including Christian husband of **Nancy Kirouac (GFK 02706) who was KFA representative for the Montreal-Outaouis and Abitibi region from 1998 to 2001.**

MENARD, JERRY L. (1939-2016)

Jerry L. Menard, 76, of Bradley, passed away 3 August 2016, at Presence St. Mary's Hospital in Kankakee. He was born 18 Dec. 1939 in Kankakee, the son of Henry and Jeannie **Burton** Menard*. Surviving are two sons and one daughter-in-law, Bryan and Tracy Menard, of Kankakee, and Jerry Menard, of Wisconsin; two daughters, Cheryl Menard, of Moberg, S.D., and Melissa Menard, of Paxton; one sister, Rita O'Connor, of Irwin; eleven grandchildren; and three great-grandchildren. Preceding him in death were his parents; one daughter, Shawn "Bridgette" Lambert; and his siblings, Melvin "Bud" Menard, Paul Menard, Robert Menard, Jim Menard, Pauline Africano, Theresa Sullivan, Dolly Mantucca and Rosemary Menard. Services and Memorials will be held at a later date. (*Jennie Burton Menard was the daughter of Laura Fontaine and Louis Napoleon Kerouac (son of Joseph and Marie Honorine Thuot Kyrouac).

VALL E-KEROACK, FLORENCE (1927-2016)

It is with sadness and also joy in our hearts that we announce that our Mother has joined our Dad Joseph Keroack (GFK 01231) and her Grandson Nick in Heaven. She is survived by her children Paulette (Kevin), Jacqueline (Tom) and Denis; her grandchildren; Natalie, Catherine, Joe (Paige), Laura and Tina as well as her great-granddaughter Lacey. She also leaves to mourn her in-laws Marie Claire Keroack, Simone Joly (Charles E), Margo Deschenes, Jeanne Forrestier, Gemma Morin Keroack, Lynn Palieshi, Lynne Keroack, Bernard Keroack (Annette), Pat Romero and numerous nieces and nephews. A Funeral Mass was held at St. Matthews Catholic Parish, Edmonton, on 2 April 2016.

Our deepest condolences to the bereaved families.

GENEALOGY / THE READERS' PAGE

The KFA's computerized genealogical database comprises a number of persons' names for which we are missing either the spouse and/or the parents' names; therefore, answers to the following questions would enable us to complete our data. Feel free to consult our previous issues of Le Trésor and please forward us the relevant info.

*Many thanks
François Kirouac*

Question 566

What is the name of the husband of Hélène Lucie Kirouac, daughter of André Kirouac and Lisette Boisvert? They were married on 2 August 1986 in Sainte-Séraphine (Québec). Also, what are the names of the husband's parents?

Question 567

What are the names of the parents of Jocelyne Kirouac who married Réal Dumas on 24 December 1986 in Montréal? Also, what are the names of the parents of Réal Dumas?

Question 568

What are the names of the parents of Joseph Jean Kirouac who married Marie Lise Boucher on 29 December 1988 at Cap-Rouge (Québec)? Also, what are the names of the parents of Marie Lise Boucher?

Question 569

What are the names of the parents of Joseph Olivier Kirouac who married Marie Trottier on 17 December 1988 at Longueuil (Québec)? Also, what are the names of the parents of Marie Trottier?

Question 570

What are the names of the parents of Dany Beauchesne who, on 6 August 1988, married Louise

Kirouac, daughter of Benoît Kirouac (GFK 00986) and Angéline Angers?

Question 571

What are the names of the parents of Jean-Guy Savoie who, on 14 May 1988, at Mascouche (Québec) married Hélène Kirouac, daughter of Roger Kirouac (GFK 01592) and Jacqueline Ouellette?

Question 572

What are the names of the parents of Francine Kirouac who, on 9 October 1988, at Montréal (Québec) married François Robichaud? Also, what the names of the parents of François Robichaud?

Question 573

What are the names of the parents of André Kirouac who, on 11 November 1989, at Nicolet (Québec) married Marie Lagotte? Also, what are the names of the parents of Marie Lagotte?

Question 574

What are the names of the parents of Claire Leroux who, on 11 March 1989, at Quebec City (Québec) married Jacques Kirouac (GFK 00623)? Jacques had first been married to Jeannette Gaulin on 29 June 1963 at Beauport (Québec).

Question 575

What are the names of the parents of Sylvie Kirouac who, on 3 June 1989, at Drummondville (Québec) married Paul Tessier? Also. What are the names of the parents of Paul Tessier?

Question 576

What are the names of the parents of Janet Kirouac who, on 15 July 1989, at Verdun (Québec) married Robin McLellan? Also, what are the names of the parents of Robin McLellan?

Question 577

What are the names of the parents of Jacques Thibodeau who, on 22 July 1989, at Arthabaska (Québec) married Anne-Andrée Kirouac, daughter of Yvan Kirouac (GFK 01058) and Gabrielle Cayouette?

Question 578

What are the names of the parents of Édith Fontaine who, on 4 August 1990, at Lac Mégantic (Québec) married Rémi Kirouac, son of Gabriel Kirouac (GFK 01210) and Jeannine Simard?

Question 579

What are the names of the parents of Patrice Kirouac who, on 30 June 1990, at Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) married Diane Fiset? Also, what are the names of the parents of Diane Fiset?

Question 580

What are the names of the parents of Andrew Kirouac who, on 2 June 1990, at La Sarre (Québec) married Joan Mc Gee? Also, what are the names of the parents of Joan Mc Gee?

Question 581

What are the names of the parents of Claudette Kirouac who, on 21 July 1990, at Victoriaville (Québec) married Jacques Blais? Also, what are the names of the parents of Jacques Blais?

Question 582

What are the names of the parents of Mr. Jean Kirouac who, on 3 August 1991, at Beauport (Québec) married Louise Fortin? Also, what are the names of the parents of Mr. Jean Kirouac and Louise Fortin?

Question 583

What are the names of the parents of Gaston Kirouac, husband of Lise Laboissonnière, daughter of Gérard Laboissonnière and Cécile Dumas? See obituary on page 37.

KIROUAC FAMILY ASSOCIATION BOARD MEMBERS FOR 2016-2017

PRESIDENT

François Kirouac (00715)
31, rue Laurentienne
Lévis, (Québec) G6J 1H8
Telephone: (418) 831-4643

1ST VICE-PRESIDENT MEETING SECRETARY

Céline Kirouac (00563)
1190, rue de Callières
Québec (Québec) G1S 2B4
Telephone: (418) 527-9858

2ND VICE-PRESIDENT

Marc Villeneuve
140, rue de la Victoire
Chicoutimi (Québec) G7G 2X7
Telephone: (418) 549-0101

TREASURER

René Kirouac (02241)
3782, Chemin Saint-Louis
Québec (Québec) G1W 1T5
Telephone: (418) 653-2772

COUNSELLER

Marie Kirouac (00840)
1039, rue Raoul-Blanchard
Québec (Québec) G1X 4L2
Telephone: (418) 871-6604

COUNSELLER

Mercédès Bolduc
140, rue de la Victoire
Chicoutimi (Québec) G7G 2X7
Telephone: (418) 549-0101

COUNSELLER

André Kirouac (02252)
11, rue du Plateau
Lévis (Québec) G6V 7X3
Telephone: (418) 922-4923

COUNSELLERS

Two vacant posts

REGIONAL REPRESENTATIVES OF THE KIROUAC FAMILY ASSOCIATION

Region 1

QUÉBEC, BEAUCE-APPALACHES

Marie Kirouac (00840)
1039, rue Raoul-Blanchard
Québec (Québec) G1X 4L2
Telephone: (418) 871-6604

Region 2

MONTREAL, OUTAOUAIS, ABITIBI

Karyne and Roxanne Kirouac
755, rue de Chevillon, # 5
Laval (Québec) H7N 6J3
Telephone: (450) 933-5820

Region 3

CÔTE-DU-SUD,
LOWER ST. LAWRENCE,
GASPE COAST & MARITIMES

Lucille Kirouac (01307)
123, Chemin Rivière-du-Sud
Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud
(Québec) G0R 3A0
Telephone: (418) 259-7805

Region 4

MAURICIE, BOIS-FRANCS,
EASTERN TOWNSHIPS

Renaud Kirouac (00805)
9, rue Leblanc, C.P. 493
Warwick (Québec) J0A 1M0
Telephone: (819) 358-2228

Region 5

SAGUENAY, LAC-SAINT-JEAN

Mercédès Bolduc
140, rue de la Victoire
Chicoutimi (Québec) G7G 2X7
Telephone: (418) 549-0101

Region 6

ONTARIO AND
WESTERN CANADA

Georges Kirouac (01663)
23 Maralbo Avenue East
Winnipeg (Manitoba) R2M 1R3
Telephone: (204) 256-0080

Region 7

UNITED STATES

EASTERN TIME ZONE

Mark Pattison
1221, Floral Street NW
Washington, DC 20012 - USA
Telephone: (202) 829-9289

CENTRAL TIME ZONE

Greg Kyrourac (00239)
P. O. Box 481
Ashland, IL 62612-0481 - USA
Telephone: (217) 476-3358

KIROUAC FAMILY ASSOCIATION PERMANENT COMMITTEES

LE TRÉSOR DES KIROUAC Responsable - Marie Kirouac

Bulletin Production
(in alphabetical order)
LeRoy Roger Curwick
François Kirouac
Jacques Kirouac
Marie Kirouac
Greg Kyrourac
Marie Lussier Timperley

SOCIAL MEDIA

André Kirouac

HISTORY AND GENEALOGY Responsable - François Kirouac (in alphabetical order)

Céline Kirouac
François Kirouac
Lucille Kirouac
Greg Kyrourac

SOUVENIRS AND BOOKS

Vacant

PRODUITS ET ARCHIVES AUDIOVISUELLES

Vacant

JACK KEROUAC OBSERVATORY

Responsable: Éric Waddell

MARIE-VICTORIN OBSERVATORY

Responsable: Lucie Jasmin

WEBSITE

Webmaster: Réjean Brassard

Our motto
Pride Dignity Integrity



Founded: 20 November 1978
Incorporated: 26 February 1986
*Member of the Fédération
des familles-souches
du Québec inc. since 1983*

Canada Post
Mail agreement Number 40069967 for Mailing Publications
Return to the following address:
Fédération des associations de familles du Québec
C.P. 10090, Succ. Sainte-Foy, Québec (Québec) G1V 4C6
IMPRIMÉ—PRINTED PAPER SURFACE

*Alexandre
Le Bihan*

*Maurice Louis
Le Bris De La Voach*

Alexandre De La Voach

**MERRY CHRISTMAS
AND
HAPPY NEW YEAR 2017**



To contact us or to receive information about our activities

Main office
3782, Chemin Saint-Louis
Québec (Québec)
Canada G1W 1T5

Internet Site
www.familleskirouac.com
E-mail: association@familleskirouac.com

Treasurer and Membership:
René Kirouac
Telephone: (418) 653-2772

FREE E-MAIL KFA NEWS SERVICE

LE TRÉSOR EXPRESS

To receive KFA's INFO EXPRESS bulletins,
Simply send us your own e-mail address to:
association@familleskirouac.com